

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
TARKA DO WARZYW SYMBOL: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
VEGETABLE GRATER SYMBOL: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
GEMÜSEREIBE SYMBOL: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
STRUHADLO NA ZELENINU SYMBOL: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
RÂPE À LÉGUMES SYMBOLE: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
GRATTUGIA PER VERDURE SIMBOLO: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
RALLADOR DE VERDURAS SÍMBOLO: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
GROENTERASP SYMBOOL: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
GRÖNSSAKSRIVJÄRN SYMBOL: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΤΡΙΦΤΗΣ ΛΑΧΑΝΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΛΟ: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
RĂZĂTOARE PENTRU LEGUME SIMBOL: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
RALADOR DE LEGUMES SÍMBOLO: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
РЕНДЕ ЗА ЗЕЛЕНЧУЦИ СИМБОЛ: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
ZÖLDSÉGRESZELŐ SZIMBÓLUM: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
GRØNTSAGSRIVEJERN SYMBOL: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
STRÚHADLO NA ZELENINU SYMBOL: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
VIHANNESRAASTIN SYMBOLI: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
DARŽOVIŲ TVARKYTUVAS SIMBOLIS: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
DĀRZEŅU RĪVE SIMBOLS: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
KÖÖGIVILJARIIV SÜMBOL: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
RIBEŽ ZA ZELENJAVO SIMBOL: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
GRATAR GLASRAÍ SIOMBOOL: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
GRATER TAL-ĦAXIX SIMBOLU: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
RENDE ZA POVRĆE SIMBOL: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ

ТЁРКА ДЛЯ ОВОЩЕЙ СИМВОЛ: 15769 EAN/GTIN: 5907451319666

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovozce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Wielofunkcyjna tarka do warzyw 3 w 1 to praktyczne urządzenie kuchenne, które łączy funkcje tarki, miski i cedzaka. Idealna do szybkiego i wygodnego krojenia, ścierania oraz mycia warzyw i owoców. Dzięki obrotowej misce z sitkiem pozwala w jednym kroku przygotować składniki na sałatki, surówki czy dania obiadowe – bez konieczności używania kilku naczyń.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Każde inne użycie lub modyfikacja produktu jest uważane za niewłaściwe i wiąże się z ryzykiem wypadków. Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem instrukcji, niewłaściwymi naprawami lub użyciem nieodpowiednich części zamiennych. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego.

OSTRZEŻENIE! Produkt należy trzymać z dala od dzieci. Ostrza mogą spowodować poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Ostrza są ostre.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

MONTAŻ

- Umieścić miskę na stabilnej powierzchni.
- Wybierz odpowiednie **ostrze** i wsuwaj je w gniazdo na górnej części tarki aż do wyczuwalnego zatrzaśnięcia.
- Upewnij się, że ostrze jest dobrze zamocowane przed rozpoczęciem pracy.

UŻYTKOWANIE

- Pokrój lub zetrzyj warzywa, przesuwając je ruchem góra–dół po wybranym ostrzu.
- Dla bezpieczeństwa używaj nakładki ochronnej do trzymania produktów – chroni dłonie przed skaleczeniem.
- Po zakończeniu krojenia możesz obrócić misę z sitkiem, by od razu odcedzić nadmiar wody.
- Aby zmienić ostrze, delikatnie wysuń używane ostrze z prowadnicy i zastąp je innym typem.
- Umyj wszystkie części w ciepłej wodzie z detergentem, a następnie dokładnie osusz.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Po użyciu opłucz tarkę, miskę i ostrza w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu.
- Unikaj używania ostrych gąbek, aby nie zarysować powierzchni.
- Dokładnie wysusz elementy przed schowaniem.
- Produkt nie jest przeznaczony do mycia w zmywarce.

•

DANE TECHNICZNE

- Materiał wykonania produktu: tworzywo sztuczne, stal nierdzewna
- Zestaw zawiera: 5 wymiennych ostrzy, nakładkę ochronną, miskę z obrotowym sitkiem, obieraczkę do warzyw
- Średnica miski: 24 cm
- **BEZPIECZNY DLA ŻYWOŚCI.** Ten produkt nie wpływa negatywnie na smak lub zapach żywności.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Nie używać produktu, który mógł ulec uszkodzeniu i ma ostre krawędzie lub inne niebezpieczne miejsca, mogące spowodować obrażenia.
- Dzieci lub osoby, które nie są w stanie bezpiecznie korzystać z produktu z powodu swoich fizycznych, umysłowych lub motorycznych umiejętności mogą używać produktu wyłącznie pod nadzorem.
- Produktu należy używać wyłącznie do krojenia warzyw i owoców. Przeciążenie spowodowane cięciem zbyt twardej lub zbitą żywności może spowodować uszkodzenie.
- Produkt przechowywać w bezpiecznym miejscu. Unikać kurzu, brudu i kontaktu z chemikaliami.
- Duże wahania temperatury lub silne działanie ciepła mogą powodować problemy lub uszkodzenia (bezpośrednie światło słoneczne, piec, grzejniki itp.).

- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym,, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części.
- Podczas montażu i czyszczenia bębnow tnących zachowaj ostrożność, aby uniknąć skaleczeń.
- Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo zamocowane do blatu za pomocą przyssawki przed rozpoczęciem pracy.
- Aby uniknąć przesuwania się urządzenia podczas pracy, upewnij się, że blat jest suchy i równy.
- Nie używaj ostrzy do twardych produktów (np. pestek, kości, lodu)
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Symbol informuje, że użyte materiały z których wykonano urządzenie, nie zmieniają smaku ani zapachu produktów spożywczych.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow them may pose a risk to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

The 3-in-1 Multifunctional Vegetable Grater is a practical kitchen appliance that combines the functions of a grater, bowl, and colander . Ideal for quickly and conveniently slicing, grating, and washing vegetables and fruit. Thanks to its rotating bowl with strainer, it allows you to prepare ingredients for salads, slaws, or dinner dishes in one step—without the need for multiple utensils.

This product is not intended for commercial or industrial use. Any other use or modification of the product is considered improper and carries a risk of accidents. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use, failure to follow instructions, improper repairs, or the use of inappropriate spare parts. This product is intended for private use only.

WARNING! Keep this product out of the reach of children. The blades can cause serious injuries.

WARNING! Risk of injury! Blades are sharp.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

INSTALLATION

- Place the bowl on a stable surface.
- Select the appropriate **blade** and slide it into the slot on the top of the grater until it clicks into place.
- Make sure the blade is securely attached before starting work.

USE

- Chop or grate vegetables by moving them up and down on the selected blade.
- For safety, use a protective cover to hold the products – it protects your hands from cuts.
- Once you have finished chopping, you can turn the bowl with the strainer over to immediately drain off any excess water.
- To change the blade, gently slide the used blade out of the guide and replace it with a different type.
- Wash all parts in warm soapy water, then dry thoroughly.

CLEANING AND MAINTENANCE

- After use, rinse the grater, bowl and blades in warm soapy water.
- Avoid using sharp sponges to avoid scratching the surface.
- Dry items thoroughly before storing.
- The product is not dishwasher safe.

•

TECHNICAL DATA

- Product material: plastic, stainless steel
- The set includes: 5 replaceable blades, a protective cover, a bowl with a rotating strainer, and a vegetable peeler.
- Bowl diameter: 24 cm
- FOOD SAFE. This product does not adversely affect the taste or smell of food.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- Do not use a product that may be damaged or has sharp edges or other dangerous areas that could cause injury.
- Children or persons who are unable to use the product safely due to their physical, mental or motor skills may only use the product under supervision.
- This product should only be used for cutting vegetables and fruit. Overloading the product by cutting hard or dense foods may cause damage.
- Store this product in a safe place. Avoid dust, dirt, and contact with chemicals.
- Large temperature fluctuations or strong heat exposure may cause problems or damage (direct sunlight, stoves, radiators, etc.).
- Do not use the product if it is damaged.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- Make sure packaging materials are not left unattended. Children may play with them, which is dangerous.

- Keep the foil packaging away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with fire or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, and solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - is not functioning properly, - has been stored for an extended period under unfavorable conditions, or - has been subjected to excessive stress during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.
- Be careful when installing and cleaning the cutting drums to avoid cuts.
- Make sure the device is properly attached to the countertop using the suction cup before starting work.
- To avoid the device from moving during operation, make sure the countertop is dry and even.
- Do not use the blades on hard products (e.g. seeds, bones, ice)
- The product should always be used as intended.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a designated waste disposal site designated by local authorities. For information on recycling options for used products, please contact your local municipality or city office.



The symbol indicates that the materials from which the device is made do not change the taste or smell of food products.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.
We reserve the right to make changes to the text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts zu gewährleisten.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie seine Empfehlungen, da die Nichtbeachtung ein Risiko für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Die 3-in-1 Multifunktions-Gemüsereibe ist ein praktisches Küchengerät, das Reibe, Schüssel und Sieb in einem vereint. Ideal zum schnellen und bequemen Schneiden, Reiben und Waschen von Obst und Gemüse. Dank der drehbaren Schüssel mit integriertem Sieb können Sie Zutaten für Salate, Krautsalate oder Hauptgerichte in einem Arbeitsgang zubereiten – ganz ohne mehrere Utensilien.

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung oder Modifikation des Produkts gilt als unsachgemäß und birgt ein Unfallrisiko. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Nichtbeachtung der Anweisungen, unsachgemäße Reparaturen oder die Verwendung ungeeigneter Ersatzteile entstehen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

WARNUNG! Dieses Produkt darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Die Klingen können schwere Verletzungen verursachen.

WARNUNG! Verletzungsgefahr! Klingen sind scharf.

TIPP

- Das Gerät muss auf Vollständigkeit der Lieferung und auf sichtbare Schäden überprüft werden.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder einer Beschädigung aufgrund fehlerhafter Verpackung oder des Transports wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

INSTALLATION

- Stellen Sie die Schüssel auf eine stabile Unterlage.
- Wählen Sie die passende **Klinge aus** und schieben Sie sie in den Schlitz an der Oberseite der Reibe, bis sie einrastet.
- Vergewissern Sie sich, dass die Klinge fest sitzt, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.

VERWENDEN

- Gemüse kann durch Auf- und Abbewegen auf der ausgewählten Klinge gehackt oder geraspelt werden.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen eine Schutzhülle, um die Produkte zu halten – so schützen Sie Ihre Hände vor Schnittverletzungen.
- Sobald Sie mit dem Zerkleinern fertig sind, können Sie die Schüssel mit dem Sieb umdrehen, um überschüssiges Wasser sofort abtropfen zu lassen.
- Zum Wechseln der Klinge schieben Sie die abgenutzte Klinge vorsichtig aus der Führung und ersetzen Sie sie durch eine andere Klinge.
- Waschen Sie alle Teile in warmem Seifenwasser und trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Nach Gebrauch Reibe, Schüssel und Klingen in warmem Seifenwasser abspülen.
- Vermeiden Sie die Verwendung scharfer Schwämme, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.
- Die Gegenstände vor dem Einlagern gründlich trocknen.
- Das Produkt ist nicht spülmaschinenfest.

•

TECHNISCHE DATEN

- Produktmaterial: Kunststoff, Edelstahl
- Das Set beinhaltet: 5 austauschbare Klingen, eine Schutzkappe, eine Schüssel mit drehbarem Sieb und einen Gemüseschäler.
- Schüsseldurchmesser: 24 cm
- **LEBENSMITTELECHT.** Dieses Produkt beeinträchtigt weder Geschmack noch Geruch von Lebensmitteln.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung des Produkts sorgfältig durch.
- Verwenden Sie kein Produkt, das beschädigt sein könnte oder scharfe Kanten oder andere gefährliche Bereiche aufweist, die zu Verletzungen führen könnten.
- Kinder oder Personen, die aufgrund ihrer körperlichen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten nicht in der Lage sind, das Produkt sicher zu verwenden, dürfen das Produkt nur unter Aufsicht benutzen.
- Dieses Produkt ist ausschließlich zum Schneiden von Gemüse und Obst geeignet. Das Schneiden von harten oder festen Lebensmitteln kann zu Beschädigungen führen.
- Bewahren Sie dieses Produkt an einem sicheren Ort auf. Vermeiden Sie Staub, Schmutz und den Kontakt mit Chemikalien.
- Starke Temperaturschwankungen oder intensive Hitzeeinwirkung können Probleme oder Schäden verursachen (direkte Sonneneinstrahlung, Öfen, Heizkörper usw.).

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt gelassen werden. Kinder könnten damit spielen, was gefährlich ist.
- Die Folienverpackung von Kindern fernhalten (Erstickungsgefahr).
- Zündquellen meiden: Kontakt mit Feuer oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann Brand verursachen).
- Das Produkt ist vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln zu schützen.
- Zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Ist ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen weitere Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: – beschädigt ist, – nicht ordnungsgemäß funktioniert, – längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder – während des Transports übermäßiger Belastung ausgesetzt war.
- Die Verwendung des Produkts ist untersagt, wenn irgendein Teil davon beschädigt ist.
- Beim Einbau und der Reinigung der Schneidwalzen ist Vorsicht geboten, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor Arbeitsbeginn, dass das Gerät mithilfe des Saugnapfs ordnungsgemäß an der Arbeitsfläche befestigt ist.
- Um zu vermeiden, dass sich das Gerät während des Betriebs bewegt, achten Sie darauf, dass die Arbeitsfläche trocken und eben ist.
- Verwenden Sie die Klingen nicht für harte Produkte (z. B. Samen, Knochen, Eis).
- Das Produkt sollte stets bestimmungsgemäß verwendet werden.



TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM UMGANG MIT GEBRAUCHTEN VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die in Ihrem örtlichen Recyclingzentrum entsorgt werden können. Gebrauchte Verpackungsmaterialien sollten an einer von den örtlichen Behörden benannten Entsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu Recyclingmöglichkeiten für gebrauchte Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol bedeutet, dass die Materialien, aus denen das Gerät hergestellt ist, den Geschmack und Geruch von Lebensmitteln nicht verändern.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.
Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože jejich nedodržení může představovat riziko ohrožení života nebo zdraví.

POUŽITÍ A POPIS

Multifunkční struhadlo na zeleninu 3 v 1 je praktický kuchyňský spotřebič, který kombinuje funkce struhadla, mísy a cedníku. Je ideální pro rychlé a pohodlné krájení, strouhání a mytí zeleniny a ovoce. Díky otočné míse se sítkem vám umožňuje připravit ingredience na saláty, coleslawy nebo večeře v jednom kroku – bez nutnosti používat více kuchyňských potřeb.

Tento výrobek není určen pro komerční ani průmyslové použití. Jakékoli jiné použití nebo úprava výrobku je považována za nevhodné a s sebou nese riziko nehody. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, nedodržením pokynů, nesprávnými opravami nebo použitím nevhodných náhradních dílů. Tento výrobek je určen pouze pro soukromé použití.

VAROVÁNÍ! Uchovávejte tento výrobek mimo dosah dětí. Čepele mohou způsobit vážná zranění.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Nože jsou ostré.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození v důsledku vadného balení či přepravy kontaktujte prosím servisní linku.

INSTALACE

- Umístěte misku na stabilní povrch.
- Vyberte vhodný **nůž** a zasuněte ho do drážky na horní straně struhadla, dokud nezacvakne.
- Před zahájením práce se ujistěte, že je čepel bezpečně upevněna.

POUŽITÍ

- Zeleninu nasekejte nebo nastrouhejte pohybem nahoru a dolů na vybraném noži.
- Z bezpečnostních důvodů používejte k uložení výrobků ochranný kryt – chrání vaše ruce před pořezáním.
- Jakmile skončíte s krájením, můžete misku se sítkem otočit, aby se přebytečná voda ihned scedila.
- Chcete-li vyměnit čepel, opatrně vysuňte použitou čepel z vodítka a vyměňte ji za jiný typ.
- Všechny části omyjte v teplé mýdlové vodě a poté důkladně osušte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po použití opláchněte struhadlo, misku a čepele v teplé mýdlové vodě.
- Nepoužívejte ostré houbičky, abyste nepoškrábali povrch.
- Před uložením předměty důkladně osušte.
- Výrobek není vhodný do myčky nádobí.

•

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál výrobku: plast, nerezová ocel
- Sada obsahuje: 5 vyměnitelných nožů, ochranný kryt, misku s otočným sítkem a škrabku na zeleninu.
- Průměr misky: 24 cm
- **BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY.** Tento produkt nepříznivě neovlivňuje chuť ani vůni potravin.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před instalací a použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- Nepoužívejte výrobek, který může být poškozený nebo má ostré hrany či jiná nebezpečná místa, která by mohla způsobit zranění.
- Děti nebo osoby, které nejsou schopny výrobek bezpečně používat z důvodu svých fyzických, duševních nebo motorických schopností, jej mohou používat pouze pod dohledem.
- Tento výrobek by měl být používán pouze ke krájení zeleniny a ovoce. Přetížení výrobku krájením tvrdých nebo hustých potravin může způsobit poškození.
- Tento výrobek skladujte na bezpečném místě. Zabraňte prachu, nečistotám a kontaktu s chemikáliemi.
- Velké teplotní výkyvy nebo silné vystavení teple mohou způsobit problémy nebo poškození (přímé sluneční záření, kamna, radiátory atd.).
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou hrát, což je nebezpečné.
- Uchovávejte fóliový obal mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům zapálení: vyhněte se kontaktu s ohněm nebo zařízeními generujícími teplo (může způsobit požár).
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti dalšímu použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému namáhání.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoli jeho část poškozena.
- Při instalaci a čištění řezacích bubnů buďte opatrní, abyste se neporežali.
- Před zahájením práce se ujistěte, že je zařízení správně připevněno k pracovní desce pomocí přísavky.
- Aby se zařízení během provozu nepohybovalo, ujistěte se, že je pracovní deska suchá a rovná.
- Nepoužívejte čepele na tvrdé materiály (např. semena, kosti, led)
- Produkt by měl být vždy používán dle určení.



TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním sběrném dvoře.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na určené místo pro skládku odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech recyklace použitých výrobků získáte od místního úřadu obce nebo města.



Symbol označuje, že materiály, ze kterých je zařízení vyrobeno, nemění chuť ani vůni potravin.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a údajů o produktech bez předchozího upozornění.

Madame, Monsieur, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes afin d'en assurer une utilisation correcte.

Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de celles-ci peut présenter un risque pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION

La râpe multifonction 3 en 1 est un appareil de cuisine pratique qui combine les fonctions de râpe, de bol et de passoire. Idéale pour trancher, râper et laver rapidement et facilement les fruits et légumes. Grâce à son bol rotatif avec passoire intégrée, elle permet de préparer en une seule étape les ingrédients de vos salades, coleslaws ou autres plats, sans avoir besoin de plusieurs ustensiles.

Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme inappropriée et comporte un risque d'accident. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée, le non-respect des instructions, des réparations incorrectes ou l'utilisation de pièces détachées non conformes. Ce produit est destiné à un usage privé uniquement.

ATTENTION ! Tenir ce produit hors de portée des enfants. Les lames peuvent causer des blessures graves.

ATTENTION ! Risque de blessure ! Les lames sont tranchantes.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié afin de s'assurer qu'il est livré dans son intégralité et qu'il ne présente aucun dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter le service d'assistance téléphonique.

INSTALLATION

- Placez le bol sur une surface stable.
- Sélectionnez la **lame appropriée** et glissez-la dans la fente située sur le dessus de la râpe jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Assurez-vous que la lame est bien fixée avant de commencer le travail.

UTILISER

- Hachez ou râpez les légumes en les déplaçant de haut en bas sur la lame sélectionnée.
- Par mesure de sécurité, utilisez un capuchon de protection pour manipuler les produits – il protège vos mains des coupures.
- Une fois la découpe terminée, vous pouvez retourner le bol contenant la passoire pour égoutter immédiatement l'excédent d'eau.
- Pour changer la lame, faites glisser délicatement la lame usagée hors du guide et remplacez-la par un modèle différent.
- Lavez toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse, puis séchez-les soigneusement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Après utilisation, rincez la râpe, le bol et les lames à l'eau chaude savonneuse.
- Évitez d'utiliser des éponges pointues pour éviter de rayer la surface.
- Séchez soigneusement les articles avant de les ranger.
- Ce produit ne passe pas au lave-vaisselle.

•

DONNÉES TECHNIQUES

- Matériaux du produit : plastique, acier inoxydable
- L'ensemble comprend : 5 lames remplaçables, un couvercle de protection, un bol avec une passoire rotative et un épluche-légumes.
- Diamètre du bol : 24 cm
- SANS DANGER POUR LES ALIMENTS. Ce produit n'altère ni le goût ni l'odeur des aliments.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- N'utilisez pas un produit qui pourrait être endommagé ou qui présente des bords tranchants ou d'autres zones dangereuses susceptibles de causer des blessures.
- Les enfants ou les personnes qui ne peuvent utiliser le produit en toute sécurité en raison de leurs capacités physiques, mentales ou motrices ne peuvent l'utiliser que sous surveillance.
- Ce produit est conçu exclusivement pour la découpe des fruits et légumes. Le surcharger en coupant des aliments durs ou denses risque de l'endommager.
- Conservez ce produit dans un endroit sûr. Évitez la poussière, la saleté et tout contact avec des produits chimiques.
- D'importantes fluctuations de température ou une forte exposition à la chaleur peuvent causer des problèmes ou des dommages (lumière directe du soleil, poêles, radiateurs, etc.).
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Veillez à ne pas laisser les emballages sans surveillance. Les enfants pourraient jouer avec, ce qui est dangereux.
- Tenir l'emballage en aluminium hors de portée des enfants (risque d'étouffement).
- Évitez toute source d'inflammation : évitez tout contact avec le feu ou les appareils générant de la chaleur (risque d'incendie).
- Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une forte humidité, des gaz inflammables et des solvants.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si l'utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez immédiatement l'utilisation et mettez le produit hors service. L'utilisation en toute sécurité n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables, ou - a subi des contraintes excessives pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une partie quelconque est endommagée.
- Soyez prudent lors de l'installation et du nettoyage des tambours de coupe afin d'éviter les coupures.
- Avant de commencer à travailler, assurez-vous que l'appareil est correctement fixé au plan de travail à l'aide de la ventouse.
- Pour éviter que l'appareil ne bouge pendant son fonctionnement, assurez-vous que le plan de travail est sec et plat.
- N'utilisez pas les lames sur des produits durs (par exemple, des graines, des os, de la glace).
- Le produit doit toujours être utilisé conformément à son usage prévu.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USÉS

L'emballage est fabriqué à partir de matériaux écologiques qui peuvent être jetés dans votre centre de recyclage local.

Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour connaître les options de recyclage des produits usagés, veuillez contacter votre mairie.



Ce symbole indique que les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil ne modifient ni le goût ni l'odeur des produits alimentaires.

Ce produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des dispositifs et des produits.

Nous nous réservons le droit de modifier le texte, le design et les données produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguire le relative raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può comportare rischi per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

La grattugia multifunzione per verdure 3 in 1 è un pratico elettrodomestico da cucina che combina le funzioni di grattugia, ciotola e scolapasta. Ideale per affettare, grattugiare e lavare frutta e verdura in modo rapido e pratico. Grazie alla ciotola girevole con colino, consente di preparare ingredienti per insalate, insalate di cavolo o piatti per la cena in un unico passaggio, senza bisogno di utensili diversi.

Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale o industriale. Qualsiasi altro utilizzo o modifica del prodotto è considerato improprio e comporta il rischio di incidenti. Il produttore non è responsabile per danni causati da uso improprio, mancato rispetto delle istruzioni, riparazioni improprie o utilizzo di ricambi inappropriati. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato.

ATTENZIONE! Tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini. Le lame possono causare gravi lesioni.

ATTENZIONE! Rischio di lesioni! Le lame sono affilate.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline del servizio clienti.

INSTALLAZIONE

- Posizionare la ciotola su una superficie stabile.
- Selezionare la **lama appropriata** e inserirla nella fessura sulla parte superiore della grattugia finché non scatta in posizione.
- Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi che la lama sia fissata saldamente.

UTILIZZO

- Tritare o grattugiare le verdure muovendole su e giù sulla lama selezionata.
- Per motivi di sicurezza, utilizzare una custodia protettiva per tenere i prodotti: protegge le mani dai tagli.
- Una volta terminato il trito, puoi girare la ciotola con il colino per far scolare immediatamente l'acqua in eccesso.
- Per sostituire la lama, far scorrere delicatamente la lama usata fuori dalla guida e sostituirla con una di tipo diverso.
- Lavare tutti i componenti in acqua calda e sapone, quindi asciugarli accuratamente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Dopo l'uso, sciacquare la grattugia, la ciotola e le lame in acqua calda e sapone.
- Evitare di utilizzare spugne taglienti per non graffiare la superficie.
- Asciugare accuratamente gli articoli prima di riporli.
- Il prodotto non è lavabile in lavastoviglie.

•

DATI TECNICI

- Materiale del prodotto: plastica, acciaio inossidabile
- Il set comprende: 5 lame sostituibili, una copertura protettiva, una ciotola con colino rotante e un pelapatate.
- Diametro della ciotola: 24 cm
- SICURO PER ALIMENTI. Questo prodotto non altera il sapore o l'odore degli alimenti.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Non utilizzare un prodotto che potrebbe essere danneggiato o presentare bordi taglienti o altre aree pericolose che potrebbero causare lesioni.
- I bambini o le persone che non sono in grado di utilizzare il prodotto in modo sicuro a causa delle loro capacità fisiche, mentali o motorie possono utilizzare il prodotto solo sotto supervisione.
- Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per tagliare frutta e verdura. Sovraccaricare il prodotto tagliando cibi duri o densi può danneggiarlo.
- Conservare il prodotto in un luogo sicuro. Evitare polvere, sporco e contatto con sostanze chimiche.
- Grandi sbalzi di temperatura o forte esposizione al calore possono causare problemi o danni (luce solare diretta, stufe, termosifoni, ecc.).
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.

- Assicuratevi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero giocarci, il che è pericoloso.
- Tenere la confezione in alluminio fuori dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con il fuoco o con dispositivi che generano calore (può causare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili e solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso e proteggere il prodotto da un ulteriore utilizzo. Il funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo prolungato in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a sollecitazioni eccessive durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte risulta danneggiata.
- Prestare attenzione durante l'installazione e la pulizia dei tamburi di taglio per evitare tagli.
- Prima di iniziare a lavorare, assicurarsi che il dispositivo sia fissato correttamente al piano di lavoro tramite la ventosa.
- Per evitare che l'apparecchio si muova durante il funzionamento, assicurarsi che il piano di lavoro sia asciutto e piano.
- Non utilizzare le lame su prodotti duri (ad esempio semi, ossa, ghiaccio)
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un'apposita discarica designata dalle autorità locali. Per informazioni sulle opzioni di riciclaggio dei prodotti usati, contattare il proprio comune o l'ufficio comunale.



Il simbolo indica che i materiali di cui è composto il dispositivo non alterano il sapore o l'odore dei prodotti alimentari.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado/a señor/a, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar su uso correcto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no hacerlo puede suponer un riesgo para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN

El rallador multifuncional 3 en 1 es un práctico utensilio de cocina que combina las funciones de rallador, bol y colador. Ideal para cortar, rallar y lavar frutas y verduras de forma rápida y sencilla. Gracias a su bol giratorio con colador, permite preparar ingredientes para ensaladas, coles de Bruselas o platos principales en un solo paso, sin necesidad de múltiples utensilios.

Este producto no está diseñado para uso comercial ni industrial. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inapropiado y conlleva riesgo de accidentes. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso indebido, el incumplimiento de las instrucciones, reparaciones inadecuadas o el uso de repuestos inapropiados. Este producto está destinado exclusivamente para uso privado.

¡ADVERTENCIA! Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Las cuchillas pueden causar lesiones graves.

¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones! Las cuchillas están afiladas.

CONSEJO

- El dispositivo debe revisarse para comprobar que la entrega esté completa y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debidos a un embalaje o transporte defectuosos, póngase en contacto con la línea de atención al cliente.

INSTALACIÓN

- Coloca el cuenco sobre una superficie estable.
- **cuchilla** adecuada y deslízela en la ranura de la parte superior del rallador hasta que encaje en su lugar.
- Asegúrese de que la cuchilla esté bien sujeta antes de comenzar a trabajar.

USAR

- Pica o ralla las verduras moviéndolas hacia arriba y hacia abajo sobre la cuchilla seleccionada.
- Por seguridad, utilice una funda protectora para sujetar los productos; así protegerá sus manos de cortes.
- Una vez que hayas terminado de picar, puedes voltear el recipiente con el colador para escurrir inmediatamente el exceso de agua.
- Para cambiar la cuchilla, deslice suavemente la cuchilla usada fuera de la guía y reemplácela por otra de tipo diferente.
- Lave todas las piezas con agua tibia y jabón, y luego séquelas bien.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Después de su uso, enjuague el rallador, el recipiente y las cuchillas con agua tibia y jabón.
- Evite utilizar esponjas afiladas para no rayar la superficie.
- Seque bien los artículos antes de guardarlos.
- El producto no es apto para lavavajillas.

•

DATOS TÉCNICOS

- Material del producto: plástico, acero inoxidable
- El juego incluye: 5 cuchillas reemplazables, una tapa protectora, un recipiente con colador giratorio y un pelador de verduras.
- Diámetro del cuenco: 24 cm
- APTO PARA USO ALIMENTARIO. Este producto no altera negativamente el sabor ni el olor de los alimentos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- No utilice un producto que pueda estar dañado o que tenga bordes afilados u otras áreas peligrosas que puedan causar lesiones.
- Los niños o las personas que no puedan utilizar el producto de forma segura debido a sus capacidades físicas, mentales o motrices solo podrán utilizarlo bajo supervisión.
- Este producto solo debe utilizarse para cortar verduras y frutas. Sobrecargarlo con alimentos duros o densos puede dañarlo.
- Guarde este producto en un lugar seguro. Evite el polvo, la suciedad y el contacto con productos químicos.
- Las grandes fluctuaciones de temperatura o la exposición a calor intenso pueden causar problemas o daños (luz solar directa, estufas, radiadores, etc.).
- No utilice el producto si está dañado.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión.

- Asegúrese de no dejar los materiales de embalaje sin vigilancia. Los niños podrían jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el embalaje de aluminio fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Evite las fuentes de ignición: evite el contacto con el fuego o con aparatos que generen calor (pueden provocar un incendio).
- Proteja el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, alta humedad, gases inflamables y disolventes.
- Para la limpieza, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible un funcionamiento seguro, deje de usar el producto y asegúrelo para evitar su uso posterior. Un funcionamiento seguro ya no es posible si el producto: - está dañado, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un período prolongado en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a un estrés excesivo durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna de sus partes está dañada.
- Tenga cuidado al instalar y limpiar los tambores de corte para evitar cortes.
- Asegúrese de que el dispositivo esté correctamente fijado a la encimera con la ventosa antes de comenzar a trabajar.
- Para evitar que el aparato se mueva durante su funcionamiento, asegúrese de que la encimera esté seca y nivelada.
- No utilice las cuchillas sobre productos duros (por ejemplo, semillas, huesos, hielo).
- El producto siempre debe utilizarse según las instrucciones.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales ecológicos que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

Los envases usados deben entregarse en un punto limpio designado por las autoridades locales. Para obtener información sobre las opciones de reciclaje de productos usados, póngase en contacto con su ayuntamiento o concejal.



El símbolo indica que los materiales con los que está fabricado el dispositivo no alteran el sabor ni el olor de los productos alimenticios.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales en materia de seguridad de dispositivos y productos.
Nos reservamos el derecho a realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier gebruikt.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Als u deze niet opvolgt, kan dit levensgevaarlijk zijn of een gevaar voor de gezondheid opleveren.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

De 3-in-1 multifunctionele groenterasp is een praktisch keukenapparaat dat de functies van een rasp, kom en vergiet combineert. Ideaal voor het snel en gemakkelijk snijden, raspen en wassen van groenten en fruit. Dankzij de draaiende kom met zeef bereid je ingrediënten voor salades, koolsla of dinergerechten in één stap – zonder dat je meerdere keukengerei nodig hebt.

Dit product is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd en brengt een risico op ongevallen met zich mee. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet opvolgen van de instructies, onjuiste reparaties of het gebruik van ongeschikte reserveonderdelen. Dit product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.

WAARSCHUWING! Houd dit product buiten bereik van kinderen. De messen kunnen ernstig letsel veroorzaken.

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel! De messen zijn scherp.

TIP

- Het apparaat dient gecontroleerd te worden op volledigheid en eventuele zichtbare schade.
- Indien de levering niet compleet is of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport, kunt u contact opnemen met de servicehotline.

INSTALLATIE

- Plaats de kom op een stabiele ondergrond.
- Kies het juiste **mes** en schuif het in de gleuf bovenop de rasp totdat het vastklikt.
- Zorg ervoor dat het zaagblad goed vastzit voordat u met de werkzaamheden begint.

GEBRUIK

- U kunt groenten hakken of raspen door ze op en neer te bewegen op het gekozen mes.
- Gebruik voor de veiligheid een beschermhoes om de producten vast te houden. Zo voorkomt u snijwonden aan uw handen.
- Zodra u klaar bent met hakken, kunt u de kom met de zeef omdraaien, zodat het overtollige water er meteen af kan.
- Om het mesje te vervangen, schuift u het gebruikte mesje voorzichtig uit de geleider en vervangt u het door een ander type mesje.
- Was alle onderdelen in warm zeepsop en droog ze vervolgens grondig af.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Spoel de rasp, de kom en de messen na gebruik af in warm zeepsop.
- Gebruik geen scherpe sponzen om krassen op het oppervlak te voorkomen.
- Laat de artikelen goed drogen voordat u ze opbergt.
- Het product is niet vaatwasserbestendig.

•

TECHNISCHE GEGEVENS

- Productmateriaal: kunststof, roestvrij staal
- De set bestaat uit: 5 vervangbare messen, een beschermkap, een kom met een roterende zeef en een dunschiller.
- Komdiameter: 24 cm
- VOEDSELVEILIG. Dit product heeft geen nadelige invloed op de smaak of geur van voedsel.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Gebruik geen product dat beschadigd kan zijn of scherpe randen of andere gevaarlijke delen heeft die letsel kunnen veroorzaken.
- Kinderen of personen die vanwege hun lichamelijke, geestelijke of motorische beperkingen niet in staat zijn het product veilig te gebruiken, mogen het product uitsluitend onder toezicht gebruiken.
- Dit product mag uitsluitend worden gebruikt voor het snijden van groenten en fruit. Overbelasting van het product door het snijden van harde of dichte etenswaren kan schade veroorzaken.
- Bewaar dit product op een veilige plaats. Vermijd stof, vuil en contact met chemicaliën.
- Grote temperatuurschommelingen of blootstelling aan sterke hitte kunnen problemen of schade veroorzaken (direct zonlicht, kachels, radiatoren, etc.).
- Gebruik het product niet indien het beschadigd is.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.

- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmateriaal niet onbeheerd wordt achtergelaten. Kinderen kunnen ermee spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Houd de folieverpakking buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vuur of warmtegenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen verder gebruik. Veilig gebruik is niet langer mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens het transport aan overmatige spanning is blootgesteld.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is.
- Wees voorzichtig bij het monteren en reinigen van de snijtrommels om snijwonden te voorkomen.
- Controleer of het apparaat goed met de zuignap aan het aanrecht is bevestigd voordat u met de werkzaamheden begint.
- Om te voorkomen dat het apparaat tijdens het gebruik verschuift, moet u ervoor zorgen dat het aanrechtblad droog en vlak is.
- Gebruik de messen niet op harde producten (bijv. zaden, botten, ijs)
- Het product moet altijd gebruikt worden zoals bedoeld.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij een door de lokale overheid aangewezen afvalverwerkingslocatie.

Neem voor informatie over recyclingmogelijkheden voor gebruikte producten contact op met uw gemeente of stadskantoor.



Het symbool geeft aan dat de materialen waarvan het apparaat is gemaakt, de smaak of geur van voedselproducten niet veranderen.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra en risk för liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

3-i-1 multifunktionsrivjärnet för grönsaker är en praktisk köksapparat som kombinerar funktionerna hos ett rivjärn, en skål och ett durkslag . Perfekt för att snabbt och bekvämt skiva, riva och tvätta grönsaker och frukt. Tack vare den roterande skålen med sil kan du förbereda ingredienser till sallader, coleslaw eller middagsrätter i ett steg – utan behov av flera redskap.

Denna produkt är inte avsedd för kommersiellt eller industriellt bruk. All annan användning eller modifiering av produkten anses vara felaktig och medför risk för olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning, underlåtenhet att följa instruktioner, felaktiga reparationer eller användning av olämpliga reservdelar. Denna produkt är endast avsedd för privat bruk.

WARNING! Förvara denna produkt utom räckhåll för barn. Knivbladen kan orsaka allvarliga skador.

WARNING! Risk för skador! Knivbladen är vassa.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicelinjen.

INSTALLATION

- Placera skålen på en stabil yta.
- Välj lämpligt **blad** och skjut in det i skåran på rivjärnets ovansida tills det klickar på plats.
- Se till att bladet är ordentligt fastsatt innan arbetet påbörjas.

ANVÄNDA

- Hacka eller riv grönsaker genom att röra dem upp och ner på det valda bladet.
- För säkerhets skull, använd ett skyddande överdrag för att hålla produkterna – det skyddar dina händer från skärsår.
- När du är klar med att hacka kan du vända skålen med silen för att omedelbart rinna av överflödigt vatten.
- För att byta blad, skjut försiktigt ut det använda bladet ur styrningen och byt ut det mot en annan typ.
- Tvätta alla delar i varmt tvålatten och torka sedan noggrant.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Skölj rivjärnet, skålen och bladen i varmt tvålatten efter användning.
- Undvik att använda vassa svampar för att undvika repor på ytan.
- Torka föremålen noggrant innan förvaring.
- Produkten tål inte diskmaskin.

•

TEKNISKA DATA

- Produktmaterial: plast, rostfritt stål
- Setet innehåller: 5 utbytbara blad, ett skyddslock, en skål med roterande sil och en grönsaksskalare.
- Skåldiameter: 24 cm
- LIVSMEDELSSÄKER. Denna produkt påverkar inte smaken eller lukten av mat negativt.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du installerar och använder produkten.
- Använd inte en produkt som kan vara skadad eller har vassa kanter eller andra farliga områden som kan orsaka skador.
- Barn eller personer som inte kan använda produkten på ett säkert sätt på grund av sina fysiska, mentala eller motoriska färdigheter får endast använda produkten under uppsikt.
- Denna produkt ska endast användas för att skära grönsaker och frukt. Överbelastning av produkten genom att skära hårda eller kompakta livsmedel kan orsaka skador.
- Förvara denna produkt på ett säkert ställe. Undvik damm, smuts och kontakt med kemikalier.
- Stora temperaturfluktuationer eller stark värmeexponering kan orsaka problem eller skador (direkt solljus, spisar, element etc.).
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan uppsikt. Barn kan leka med det, vilket är farligt.

- Förvara folieförpackningen utom räckhåll för barn (kvävningsrisk)
- Undvik antändningskällor: undvik kontakt med eld eller värmealstrande anordningar (kan orsaka brand)
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot vidare användning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för överdriven belastning under transport.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad.
- Var försiktig vid montering och rengöring av skärtrummorna för att undvika skärskador.
- Se till att apparaten är korrekt fäst vid bänkskivan med sugkoppen innan arbetet påbörjas.
- För att undvika att apparaten rör sig under drift, se till att bänkskivan är torr och jämn.
- Använd inte bladen på hårda föremål (t.ex. frön, ben, is)
- Produkten ska alltid användas som avsett.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en avsedd avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. För information om återvinningsalternativ för använda produkter, vänligen kontakta din lokala kommun eller stadskontor.



Symbolen anger att materialen som apparaten är tillverkad av inte förändrar smaken eller lukten av livsmedel.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρησή τους μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο πολυλειτουργικός τρίφτης λαχανικών 3 σε 1 είναι μια πρακτική συσκευή κουζίνας που συνδυάζει τις λειτουργίες ενός τρίφτη, ενός μπολ και ενός σουρωτηριού. Ιδανικός για γρήγορο και βολικό κόψιμο, τρίψιμο και πλύσιμο λαχανικών και φρούτων. Χάρη στο περιστρεφόμενο μπολ με σουρωτήρι, σας επιτρέπει να προετοιμάζετε υλικά για σαλάτες, λάχανα λάχανου ή πιάτα δείπνου με ένα βήμα—χωρίς την ανάγκη για πολλά σκεύη.

Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται ακατάλληλη και ενέχει κίνδυνο ατυχημάτων. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, μη τήρηση οδηγιών, ακατάλληλες επισκευές ή χρήση ακατάλληλων ανταλλακτικών. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κρατήστε αυτό το προϊόν μακριά από παιδιά. Οι λεπίδες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Οι λεπίδες είναι αιχμηρές.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Τοποθετήστε το μπολ σε μια σταθερή επιφάνεια.
- Επιλέξτε την κατάλληλη **λεπίδα** και σύρετέ την στην υποδοχή στο πάνω μέρος του τρίφτη μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
- Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα είναι στερεωμένη με ασφάλεια πριν ξεκινήσετε την εργασία.

ΧΡΗΣΗ

- Ψιλοκόψτε ή τρίψτε τα λαχανικά μετακινώντας τα πάνω και κάτω στην επιλεγμένη λεπίδα.
- Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιήστε ένα προστατευτικό κάλυμμα για να συγκρατείτε τα προϊόντα – προστατεύει τα χέρια σας από κοψίματα.
- Μόλις τελειώσετε το κόψιμο, μπορείτε να γυρίσετε το μπολ με το σουρωτήρι για να στραγγίξετε αμέσως την περίσσεια νερού.
- Για να αλλάξετε τη λεπίδα, σύρετε απαλά τη χρησιμοποιημένη λεπίδα έξω από τον οδηγό και αντικαταστήστε την με μια διαφορετικού τύπου.
- Πλύνετε όλα τα μέρη με ζεστό νερό και σαπούνι και στη συνέχεια στεγνώστε τα καλά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μετά τη χρήση, ξεπλύνετε τον τρίφτη, το μπολ και τις λεπίδες με ζεστό νερό και σαπούνι.
- Αποφύγετε τη χρήση αιχμηρών σφουγγαριών για να αποφύγετε το ξύσιμο της επιφάνειας.
- Στεγνώστε καλά τα αντικείμενα πριν τα αποθηκεύσετε.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων.

•

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Υλικό προϊόντος: πλαστικό, ανοξείδωτο ατσάλι
- Το σετ περιλαμβάνει: 5 αντικαταστάσιμες λεπίδες, προστατευτικό κάλυμμα, ένα μπολ με περιστρεφόμενο σουρωτήρι και έναν αποφλοιωτή λαχανικών.
- Διάμετρος μπολ: 24 εκ.
- ΑΣΦΑΛΕΣ ΓΙΑ ΤΡΟΦΙΜΑ. Αυτό το προϊόν δεν επηρεάζει αρνητικά τη γεύση ή την οσμή των τροφίμων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόν που ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά ή έχει αιχμηρές άκρες ή άλλες επικίνδυνες περιοχές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Τα παιδιά ή τα άτομα που δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν το προϊόν με ασφάλεια λόγω σωματικών, πνευματικών ή κινητικών τους δεξιοτήτων μπορούν να το χρησιμοποιούν μόνο υπό επίβλεψη.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την κοπή λαχανικών και φρούτων. Η υπερφόρτωση του προϊόντος κόβοντας σκληρά ή πυκνά τρόφιμα μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
- Αποθηκεύστε αυτό το προϊόν σε ασφαλές μέρος. Αποφύγετε τη σκόνη, τη βρωμιά και την επαφή με χημικά.
- Οι μεγάλες διακυμάνσεις της θερμοκρασίας ή η έντονη έκθεση σε θερμότητα μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα ή ζημιές (άμεσο ηλιακό φως, σόμπες, καλοριφέρ κ.λπ.).

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να παίξουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Κρατήστε τη συσκευασία από αλουμινόχαρτο μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φωτιά ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια και διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από περαιτέρω χρήση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποστεί υπερβολική καταπόνηση κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο.
- Να είστε προσεκτικοί κατά την εγκατάσταση και τον καθαρισμό των τυμπάνων κοπής για να αποφύγετε κοψίματα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σωστά στερεωμένη στον πάγκο χρησιμοποιώντας τη βεντούζα πριν ξεκινήσετε την εργασία.
- Για να αποφύγετε την κίνηση της συσκευής κατά τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι ο πάγκος είναι στεγνός και ομοιόμορφος.
- Μην χρησιμοποιείτε τις λεπίδες σε σκληρά προϊόντα (π.χ. σπόρους, κόκαλα, πάγο)
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε καθορισμένο χώρο απόρριψης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Για πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές ανακύκλωσης χρησιμοποιημένων προϊόντων, επικοινωνήστε με το τοπικό σας δήμο ή το γραφείο της πόλης σας.



Το σύμβολο υποδεικνύει ότι τα υλικά από τα οποία είναι κατασκευασμένη η συσκευή δεν αλλάζουν τη γεύση ή την οσμή των τροφίμων.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων. Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea acestora poate reprezenta un risc pentru viață sau sănătate.

APLICARE ȘI DESCRIERE

Răzătoarea de legume multifuncțională 3 în 1 este un aparat de bucătărie practic care combină funcțiile unei răzătoare, bolului și strecurătoare. Ideală pentru felierea, răzuirea și spălarea rapidă și convenabilă a legumelor și fructelor. Datorită bolului rotativ cu strecurătoare, vă permite să preparați ingrediente pentru salate, sosuri de varză sau preparate pentru cină într-un singur pas - fără a fi nevoie de mai multe ustensile.

Acest produs nu este destinat uzului comercial sau industrial. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată necorespunzătoare și prezintă risc de accidente. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, nerespectarea instrucțiunilor, reparații necorespunzătoare sau utilizarea de piese de schimb necorespunzătoare. Acest produs este destinat exclusiv uzului privat.

AVERTISMENT! A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Lamele pot provoca leziuni grave.

AVERTISMENT! Risc de accidentare! Lamele sunt ascuțite.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau al unor daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

INSTALARE

- Așezați bolul pe o suprafață stabilă.
- **lama** corespunzătoare și glisați-o în fanta din partea superioară a răzătorii până când se fixează în poziție cu un clic.
- Asigurați-vă că lama este fixată ferm înainte de a începe lucrul.

UTILIZARE

- Tocați sau dați pe răzătoare legumele mișcându-le în sus și în jos pe lama selectată.
- Pentru siguranță, folosiți o husă de protecție pentru a ține produsele – aceasta vă protejează mâinile de tăieturi.
- După ce ați terminat de tocat, puteți întoarce bolul cu strecurătoare pentru a scurge imediat excesul de apă.
- Pentru a schimba lama, glisați ușor lama uzată afară din ghidaj și înlocuiți-o cu un tip diferit.
- Spălați toate piesele în apă caldă cu săpun, apoi uscați-le bine.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- După utilizare, clătiți răzătoarea, bolul și lamele în apă caldă cu săpun.
- Evitați utilizarea bureților ascuțiți pentru a evita zgârietura suprafeței.
- Uscați bine articolele înainte de depozitare.
- Produsul nu este potrivit pentru mașina de spălat vase.

•

DATE TEHNICE

- Materialul produsului: plastic, oțel inoxidabil
- Setul include: 5 lame înlocuibile, un capac de protecție, un bol cu strecurătoare rotativă și un curățător de legume.
- Diametrul bolului: 24 cm
- **SIGURANȚĂ ALIMENTARĂ.** Acest produs nu afectează negativ gustul sau mirosul alimentelor.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a instala și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Nu utilizați un produs care poate fi deteriorat sau care are margini ascuțite sau alte zone periculoase care ar putea provoca vătămări corporale.
- Copiii sau persoanele care nu sunt capabile să utilizeze produsul în siguranță din cauza abilităților lor fizice, mentale sau motorii pot utiliza produsul numai sub supraveghere.
- Acest produs trebuie utilizat doar pentru tăierea legumelor și fructelor. Supraîncărcarea produsului prin tăierea alimentelor dure sau dense poate provoca deteriorări.
- Depozitați acest produs într-un loc sigur. Evitați praful, murdăria și contactul cu substanțe chimice.
- Fluctuațiile mari de temperatură sau expunerea puternică la căldură pot cauza probleme sau daune (lumina directă a soarelui, sobe, calorifere etc.).
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.

- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii se pot juca cu ele, ceea ce este periculos.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul din folie (risc de sufocare)
- Evitați sursele de aprindere: evitați contactul cu focul sau dispozitivele generatoare de căldură (poate provoca incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile și solvenți.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva utilizării ulterioare. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor solicitări excesive în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă vreo piesă este deteriorată.
- Aveți grijă la instalarea și curățarea tamburelor de tăiere pentru a evita tăieturile.
- Asigurați-vă că dispozitivul este fixat corect pe blat folosind ventuza înainte de a începe lucrul.
- Pentru a evita mișcarea dispozitivului în timpul funcționării, asigurați-vă că blatul de lucru este uscat și plan.
- Nu folosiți lamele pe produse dure (de exemplu, semințe, oase, gheață)
- Produsul trebuie utilizat întotdeauna conform destinației sale.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Pentru informații despre opțiunile de reciclare a produselor uzate, vă rugăm să contactați primăria sau primăria locală.



Simbolul indică faptul că materialele din care este fabricat dispozitivul nu modifică gustul sau mirosul produselor alimentare.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.
Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) Senhor(a), agradecemos a compra do nosso produto!

Antes de utilizar o produto, leia atentamente as seguintes instruções para garantir o uso correto do mesmo.

Guarde este manual para futuras consultas e siga as suas recomendações, pois o não cumprimento das mesmas pode representar um risco para a vida ou para a saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

O Ralador de Legumes Multifuncional 3 em 1 é um utensílio de cozinha prático que combina as funções de ralador, tigela e escorredor. Ideal para fatiar, ralar e lavar legumes e frutas de forma rápida e prática. Graças à sua tigela giratória com escorredor, permite preparar ingredientes para saladas, coleslaw ou pratos principais em uma única etapa, sem a necessidade de vários utensílios.

Este produto não se destina a uso comercial ou industrial. Qualquer outro uso ou modificação do produto é considerado impróprio e acarreta risco de acidentes. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso indevido, descumprimento das instruções, reparos inadequados ou uso de peças de reposição inapropriadas. Este produto destina-se apenas a uso privado.

ATENÇÃO! Mantenha este produto fora do alcance de crianças. As lâminas podem causar ferimentos graves.

ATENÇÃO! Risco de ferimentos! As lâminas são afiadas.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado para garantir que a entrega esteja completa e que não apresente danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

INSTALAÇÃO

- Coloque a tigela sobre uma superfície estável.
- Selecione a **lâmina apropriada** e deslize-a na ranhura na parte superior do ralador até ouvir um clique.
- Certifique-se de que a lâmina esteja firmemente presa antes de começar a trabalhar.

USAR

- Pique ou rale os legumes movendo-os para cima e para baixo na lâmina selecionada.
- Por segurança, utilize uma capa protetora para manusear os produtos – ela protege suas mãos de cortes.
- Após terminar de picar os ingredientes, você pode virar a tigela com a peneira para escorrer imediatamente o excesso de água.
- Para trocar a lâmina, deslize cuidadosamente a lâmina usada para fora do guia e substitua-a por uma de tipo diferente.
- Lave todas as peças em água morna com sabão e, em seguida, seque-as bem.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Após o uso, enxágue o ralador, a tigela e as lâminas em água morna com sabão.
- Evite usar esponjas ásperas para não riscar a superfície.
- Seque bem os itens antes de guardá-los.
- O produto não pode ser lavado na máquina de lavar louça.

•

DADOS TÉCNICOS

- Material do produto: plástico, aço inoxidável
- O conjunto inclui: 5 lâminas substituíveis, uma capa protetora, uma tigela com escorredor giratório e um descascador de legumes.
- Diâmetro da tigela: 24 cm
- SEGURO PARA ALIMENTOS. Este produto não afeta negativamente o sabor ou o cheiro dos alimentos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de instalar e usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Não utilize um produto que possa estar danificado ou que possua bordas afiadas ou outras áreas perigosas que possam causar ferimentos.
- Crianças ou pessoas que não conseguem usar o produto com segurança devido às suas capacidades físicas, mentais ou motoras só podem usá-lo sob supervisão.
- Este produto deve ser usado apenas para cortar legumes e frutas. Sobrecarregá-lo cortando alimentos duros ou densos pode causar danos.
- Guarde este produto em local seguro. Evite poeira, sujeira e contato com produtos químicos.
- Grandes oscilações de temperatura ou exposição a calor intenso podem causar problemas ou danos (luz solar direta, fogões, radiadores, etc.).
- Não utilize o produto se estiver danificado.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. Crianças podem brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a embalagem de alumínio longe do alcance de crianças (risco de asfixia).
- Evite fontes de ignição: evite o contato com fogo ou dispositivos que gerem calor (pode causar incêndio).
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpar, use um pano úmido ou um detergente suave.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra usos futuros. A operação segura não é mais possível se o produto: - estiver danificado, - não estiver funcionando corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período em condições desfavoráveis ou - tiver sido submetido a estresse excessivo durante o transporte.
- É proibido usar o produto se alguma de suas peças estiver danificada.
- Tenha cuidado ao instalar e limpar os tambores de corte para evitar cortes.
- Antes de começar a trabalhar, certifique-se de que o dispositivo esteja devidamente fixado à bancada usando a ventosa.
- Para evitar que o aparelho se mova durante o funcionamento, certifique-se de que a bancada esteja seca e nivelada.
- Não utilize as lâminas em produtos duros (ex.: sementes, ossos, gelo).
- O produto deve sempre ser usado conforme as instruções.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GERENCIAMENTO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

As embalagens usadas devem ser entregues em um local de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Para obter informações sobre opções de reciclagem de produtos usados, entre em contato com a prefeitura ou o escritório municipal da sua cidade.



O símbolo indica que os materiais de que o dispositivo é feito não alteram o sabor ou o cheiro dos produtos alimentícios.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança para dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява риск за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Многофункционалното ренде за зеленчуци 3 в 1 е практичен кухненски уред, който съчетава функциите на ренде, купа и гевгир. Идеално за бързо и удобно нарязване, настъргване и измиване на зеленчуци и плодове. Благодарение на въртящата се купа с цедка, то ви позволява да приготвяте съставки за салати, козунаци или ястия за вечеря в една стъпка - без нужда от множество прибори.

Този продукт не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Всяка друга употреба или модификация на продукта се счита за неправилна и носи риск от злополуки. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба, неспазване на инструкциите, неправилни ремонти или използване на неподходящи резервни части. Този продукт е предназначен само за лична употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Дръжте този продукт далеч от деца. Остриетата могат да причинят сериозни наранявания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване! Ножовете са остри.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

ИНСТАЛАЦИЯ

- Поставете купата върху стабилна повърхност.
- Изберете подходящото **острие** и го плъзнете в слота в горната част на рендето, докато щракне на мястото си.
- Уверете се, че острието е здраво закрепено, преди да започнете работа.

ИЗПОЛЗВАНЕ

- Нарежете или настържете зеленчуците, като ги движите нагоре и надолу върху избраното острие.
- За безопасност използвайте защитен калъф, за да държите продуктите – той предпазва ръцете ви от порязвания.
- След като приключите с нарязването, можете да обърнете купата с цедката, за да се отцеди веднага излишната вода.
- За да смените острието, внимателно плъзнете използваното острие от водача и го сменете с различен тип.
- Измийте всички части в топла сапунена вода, след което подсушете добре.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- След употреба изплакнете рендето, купата и остриетата в топла сапунена вода.
- Избягвайте използването на остри гъби, за да избегнете надраскване на повърхността.
- Изсушете добре предметите преди съхранение.
- Продуктът не е подходящ за съдомиялна машина.

•

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Материал на продукта: пластмаса, неръждаема стомана
- Комплектът включва: 5 сменяеми остриета, защитен капак, купа с въртяща се цедка и белачка за зеленчуци.
- Диаметър на купата: 24 см
- БЕЗОПАСНО ЗА ХРАНА. Този продукт не влияе неблагоприятно на вкуса или миризмата на храната.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да инсталирате и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Не използвайте продукт, който може да е повреден или има остри ръбове или други опасни зони, които биха могли да причинят нараняване.
- Деца или лица, които не са в състояние да използват продукта безопасно поради своите физически, умствени или двигателни умения, могат да го използват само под наблюдение.
- Този продукт трябва да се използва само за рязане на зеленчуци и плодове. Претоварването на продукта чрез рязане на твърди или плътни храни може да причини повреда.
- Съхранявайте този продукт на безопасно място. Избягвайте прах, мръсотия и контакт с химикали.
- Големите температурни колебания или силното излагане на топлина могат да причинят проблеми или повреди (пряка слънчева светлина, печки, радиатори и др.).
- Не използвайте продукта, ако е повреден.

- Децата не трябва да играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото далеч от деца (опасност от задушаване)
- Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с огън или устройства, генериращи топлина (може да причини пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове и разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу по-нататъшна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван продължителен период при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя от частите му е повредена.
- Бъдете внимателни при монтажа и почистването на режещите барабани, за да избегнете порязвания.
- Уверете се, че устройството е правилно закрепено към плота с помощта на вендузата, преди да започнете работа.
- За да избегнете движението на устройството по време на работа, уверете се, че плотът е сух и равен.
- Не използвайте остриетата върху твърди продукти (напр. семена, кости, лед)
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваните опаковъчни материали трябва да се предават на определено за целта място за изхвърляне на отпадъци, определено от местните власти. За информация относно възможностите за рециклиране на използвани продукти, моля, свържете се с местната община или градска служба.



Символът показва, че материалите, от които е изработено устройството, не променят вкуса или миризмата на хранителните продукти.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите. Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel azok be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

ALKALMAZÁS ÉS LEÍRÁS

A 3 az 1-ben multifunkciós zöldségreszelő egy praktikus konyhai eszköz, amely ötvözi a reszelő, a tál és a szűrő funkcióit. Ideális zöldségek és gyümölcsök gyors és kényelmes szeletelésére, reszelésére és mosására. A forgó tálnak és a szűrőnek köszönhetően egyetlen lépésben elkészítheti a saláták, káposztasaláták vagy vacsoraételek hozzávalóit – több eszköz használata nélkül.

Ez a termék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A termék bármilyen egyéb használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül, és balesetveszélyt hordoz magában. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból, az utasítások be nem tartásából, a nem megfelelő javításokból vagy a nem megfelelő alkatrészek használatából eredő károkért. Ez a termék kizárólag magáncélú használatra készült.

FIGYELMEZTETÉS! Tartsa a terméket gyermekektől elzárva. A pengék súlyos sérüléseket okozhatnak.

FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! A pengék élesek.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás, illetve a hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

TELEPÍTÉS

- Helyezze a tálat stabil felületre.
- Válassza ki a megfelelő **pengét**, és csúsztassa be a reszelő tetején található nyílásba, amíg a helyére nem kattann.
- A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a penge biztonságosan rögzítve van.

HASZNÁLAT

- Aprítsa vagy reszelje a zöldségeket a kiválasztott penge fel-le mozgásával.
- Biztonsági okokból használjon védőburkolatot a termékek tartásához – ez megvédi a kezét a vágásoktól.
- Miután befejezte az aprítást, a szűrővel együtt megfordíthatod a tálat, hogy azonnal lecsepegtesd a felesleges vizet.
- A penge cseréjéhez óvatosan csúsztassa ki a használt pengét a vezetőből, és cserélje ki egy másik típusra.
- Mossa el az összes alkatrészt meleg, szappanos vízben, majd alaposan szárítsa meg.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Használat után öblítse le a reszelőt, a tálat és a pengéket meleg, szappanos vízben.
- Kerülje az éles szivacsok használatát, hogy elkerülje a felület karcolódását.
- Tárolás előtt alaposan szárítsa meg a tárgyakat.
- A termék nem mosogatógépben mosható.

•

MŰSZAKI ADATOK

- Termék anyaga: műanyag, rozsdamentes acél
- A készlet tartalma: 5 cserélhető penge, védőburkolat, forgó szűrővel ellátott tál és zöldséghámozógép.
- Tál átmérője: 24 cm
- ÉLELMISZER-BIZTONSÁGOS. Ez a termék nem befolyásolja károsan az ételek ízét vagy illatát.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék telepítése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ne használjon olyan terméket, amely sérült lehet, éles szélekkel vagy más veszélyes területekkel rendelkezik, amelyek sérülést okozhatnak.
- Gyermekek, illetve olyan személyek, akik fizikai, mentális vagy motoros képességeik miatt nem képesek biztonságosan használni a terméket, csak felügyelet mellett használhatják.
- Ez a termék kizárólag zöldségek és gyümölcsök szeletelésére használható. A kemény vagy sűrű ételek szeletelésével történő túlterhelés károsodást okozhat.
- A terméket biztonságos helyen tárolja. Kerülje a port, szennyeződést és vegyszerekkel való érintkezést.
- A nagy hőmérséklet-ingadozások vagy az erős hőhatás problémákat vagy károsodást okozhat (közvetlen napfény, kályhák, radiátorok stb.).
- Ne használja a terméket, ha sérült.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagokat ne hagyja felügyelet nélkül. A gyerekek játszhatnak velük, ami veszélyes.
- A fóliacsomagolást tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Kerülje a gyújtóforrásokat: kerülje a tűzzel vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tüzet okozhat)
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól és oldószerektől.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a termék használatát, és biztosítsa a további használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott igénybevételnek volt kitéve.
- Tilos a termék használata, ha bármelyik alkatrésze sérült.
- A vágóhengerek felszerelése és tisztítása során legyen óvatos, hogy elkerülje a vágásokat.
- A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően rögzítve van a konyhapulthoz a tapadókorong segítségével.
- A készülék működés közbeni elmozdulásának elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a munkalap száraz és sík.
- Ne használja a pengéket kemény termékeken (pl. magvakon, csontokon, jégen).
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termékek újrahasznosítási lehetőségeivel kapcsolatos információkért kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz vagy városi hivatalhoz.



A szimbólum azt jelzi, hogy az eszköz anyagai nem változtatják meg az élelmiszerek ízét vagy illatát.

A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.
Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en risiko for liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Det multifunktionelle 3-i-1 grøntsagsrivejr er et praktisk køkkenapparat, der kombinerer funktionerne fra et rivejr, en skål og et dørslag . Ideel til hurtigt og nemt at snitte, rive og vaske grøntsager og frugt. Takket være den roterende skål med si kan du tilberede ingredienser til salater, coleslaws eller middagsretter i ét trin – uden behov for flere redskaber.

Dette produkt er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug. Enhver anden brug eller ændring af produktet betragtes som ukorrekt og medfører risiko for ulykker. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug, manglende overholdelse af instruktioner, ukorrekte reparationer eller brug af uegnede reservedele. Dette produkt er kun beregnet til privat brug.

ADVARSEL! Opbevar dette produkt utilgængeligt for børn. Knivene kan forårsage alvorlige skader.

ADVARSEL! Risiko for skader! Knivene er skarpe.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

INSTALLATION

- Placer skålen på en stabil overflade.
- Vælg det passende **blad** , og skub det ind i rillen øverst på rivejernet, indtil det klikker på plads.
- Sørg for, at klingens er sikkert fastgjort, inden arbejdet påbegyndes.

BRUGE

- Hak eller riv grøntsager ved at bevæge dem op og ned på den valgte kniv.
- Af sikkerhedsmæssige årsager skal du bruge et beskyttende overtræk til at holde produkterne – det beskytter dine hænder mod snitsår.
- Når du er færdig med at hakke, kan du vende skålen med si om for straks at dræne overskydende vand fra.
- For at skifte blad skal du forsigtigt skubbe det brugte blad ud af føringen og udskifte det med en anden type.
- Vask alle dele i varmt sæbevand, og tør dem derefter grundigt.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Skyl rivejern, skålen og knivene i varmt sæbevand efter brug.
- Undgå at bruge skarpe svampe for at undgå at ridse overfladen.
- Tør genstandene grundigt inden opbevaring.
- Produktet tåler ikke opvaskemaskine.

•

TEKNISKE DATA

- Produktmateriale: plastik, rustfrit stål
- Sættet indeholder: 5 udskiftelige blade, et beskyttelsesdæksel, en skål med roterende si og en grøntsagsskræller.
- Skålens diameter: 24 cm
- FØDEVARESIKKER. Dette produkt påvirker ikke smagen eller lugten af mad negativt.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du installerer og bruger produktet.
- Brug ikke et produkt, der kan være beskadiget eller har skarpe kanter eller andre farlige områder, der kan forårsage skade.
- Børn eller personer, der på grund af deres fysiske, mentale eller motoriske færdigheder ikke kan bruge produktet sikkert, må kun bruge produktet under opsyn.
- Dette produkt bør kun bruges til at skære grøntsager og frugt. Overbelastning af produktet ved at skære hårde eller tætte fødevarer kan forårsage skade.
- Opbevar dette produkt et sikkert sted. Undgå støv, snavs og kontakt med kemikalier.
- Store temperaturudsving eller stærk varmepåvirkning kan forårsage problemer eller skader (direkte sollys, komfurer, radiatorer osv.).
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan lege med dem, hvilket er farligt.

- Hold folieemballagen væk fra børn (kvælningsrisiko)
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med ild eller varmedannende apparater (kan forårsage brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod yderligere brug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for overdreven belastning under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen af delene er beskadiget.
- Vær forsigtig ved montering og rengøring af skæretromlerne for at undgå snitsår.
- Sørg for, at enheden er korrekt fastgjort til bordpladen med sugekoppen, inden arbejdet påbegyndes.
- For at undgå at apparatet bevæger sig under drift, skal du sørge for, at bordpladen er tør og plan.
- Brug ikke knivene på hårde genstande (f.eks. frø, ben, is)
- Produktet skal altid anvendes som tilsigtet.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballage skal afleveres på en dertil indrettet genbrugsstation, som er udpeget af de lokale myndigheder. For information om genbrugsmuligheder for brugte produkter, kontakt venligst din lokale kommune eller bykontor.



Symbolet angiver, at de materialer, som apparatet er lavet af, ikke ændrer smagen eller lugten af fødevarer.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržanie môže predstavovať riziko pre život alebo zdravie.

POUŽITIE A POPIS

Multifunkčné strúhadlo na zeleninu 3 v 1 je praktický kuchynský spotrebič, ktorý kombinuje funkcie strúhadla, misky a cedníka. Ideálne na rýchle a pohodlné krájanie, strúhanie a umývanie zeleniny a ovocia. Vďaka otočnej miske so sitkom vám umožňuje pripraviť ingrediencie na šaláty, kapustové šaláty alebo večere v jednom kroku – bez potreby viacerých kuchynských potrieb.

Tento výrobok nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie. Akékoľvek iné použitie alebo úprava výrobku sa považuje za nevhodné a predstavuje riziko nehody. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím, nedodržaním pokynov, nesprávnymi opravami alebo použitím nevhodných náhradných dielov. Tento výrobok je určený len na súkromné použitie.

UPOZORNENIE! Uchovávajte tento výrobok mimo dosahu detí. Čepele môžu spôsobiť vážne zranenia.

VAROVANIE! Nebezpečenstvo poranenia! Čepele sú ostré.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletne a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku chybného balenia alebo prepravy kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

INŠTALÁCIA

- Misku položte na stabilný povrch.
- Vyberte si vhodnú **čepel'** a zasuňte ju do otvoru na vrchu strúhadla, kým nezacvakne.
- Pred začatím práce sa uistite, že je čepel' bezpečne pripevnená.

POUŽITIE

- Zeleninu nakrájajte alebo nastrúhajte pohybom hore a dole na vybranom noži.
- Z bezpečnostných dôvodov používajte na uloženie výrobkov ochranný kryt – chráni vaše ruky pred porezaním.
- Keď skončíte so sekaním, môžete misku so sitkom otočiť, aby ste okamžite odcedili prebytočnú vodu.
- Ak chcete vymeniť čepel', jemne vysuňte použitú čepel' z vodiacej lišty a vymeňte ju za iný typ.
- Všetky časti umyte v teplej mydlovej vode a potom dôkladne osušte.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Po použití opláchnite strúhadlo, misku a čepele v teplej mydlovej vode.
- Nepoužívajte ostré špongie, aby ste nepoškriabali povrch.
- Pred uskladnením vecí dôkladne osušte.
- Výrobok nie je vhodný do umývačky riadu.

•

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál výrobku: plast, nerezavajúca oceľ
- Sada obsahuje: 5 vymeniteľných čepelí, ochranný kryt, misku s otočným sitkom a škrabku na zeleninu.
- Priemer misky: 24 cm
- BEZPEČNÉ PRE POTRAVINY. Tento výrobok nemá nepriaznivý vplyv na chuť ani vôňu jedla.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Nepoužívajte výrobok, ktorý môže byť poškodený alebo má ostré hrany či iné nebezpečné miesta, ktoré by mohli spôsobiť zranenie.
- Deti alebo osoby, ktoré nie sú schopné bezpečne používať výrobok z dôvodu svojich fyzických, duševných alebo motorických schopností, ho môžu používať iba pod dohľadom.
- Tento výrobok by sa mal používať iba na krájanie zeleniny a ovocia. Preťaženie výrobku krájaním tvrdých alebo hustých potravín môže spôsobiť poškodenie.
- Tento výrobok skladujte na bezpečnom mieste. Zabráňte prachu, nečistotám a kontaktu s chemikáliami.
- Veľké teplotné výkyvy alebo silné vystavenie teplu môžu spôsobiť problémy alebo poškodenie (priame slnečné žiarenie, kachle, radiátory atď.).
- Nepoužívajte výrobok, ak je poškodený.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliový obal uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía).
- Vyhýbajte sa zdrojom zapálenia: vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže spôsobiť požiar)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak bezpečná prevádzka už nie je možná, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho pred ďalším použitím. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy vystavený nadmernému namáhaniu.
- Je zakázané používať výrobok, ak je ktorákolvek jeho časť poškodená.
- Pri inštalácii a čistení rezacích bubnov buďte opatrní, aby ste sa neporanili.
- Pred začatím práce sa uistite, že je zariadenie správne pripevnené k pracovnej doske pomocou prísavky.
- Aby ste predišli pohybu zariadenia počas prevádzky, uistite sa, že pracovná doska je suchá a rovná.
- Nepoužívajte čepele na tvrdé materiály (napr. semená, kosti, ľad)
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.



TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na určenom mieste likvidácie odpadu, ktoré určili miestne úrady. Informácie o možnostiach recyklácie použitých výrobkov získate od miestneho úradu obce alebo mesta.



Symbol označuje, že materiály, z ktorých je zariadenie vyrobené, nemenia chuť ani vôňu potravín.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä niiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

KÄYTTÖ JA KUVAAUS

3-in-1-monitoiminen vihannesraastin on käytännöllinen keittiölaite, joka yhdistää raastimen, kulhon ja siivilän toiminnot. Ihanteellinen vihannesten ja hedelmien nopeaan ja kätevään viipalointiin, raastamiseen ja pesuun. Pyörivän kulhonsa ja siivilänsä ansiosta sillä voit valmistaa salaatin, coleslawin tai illalliruokien ainekset yhdellä kertaa – ilman useita välineitä.

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön. Tuotteen muu käyttö tai muokkaaminen katsotaan virheelliseksi ja aiheuttaa onnettomuusriskin. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, ohjeiden noudattamatta jättämisestä, virheellisistä korjauksista tai sopimattomien varaosien käytöstä. Tämä tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

VAROITUS! Pidä tämä tuote poissa lasten ulottuvilta. Terät voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

VAROITUS! Loukkaantumisvaara! Terät ovat teräviä.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai se on vaurioitunut viallisen pakkauksen tai kuljetuksen vuoksi, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

ASENNUS

- Aseta kulho vakaalle alustalle.
- Valitse sopiva **terä** ja liu'uta se raastimen päällä olevaan uraan, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- Varmista, että terä on tukevasti kiinnitetty ennen työn aloittamista.

KÄYTTÄÄ

- Pilko tai raasta vihannekset liikuttamalla niitä ylös ja alas valitulla terällä.
- Turvallisuuden vuoksi käytä suojakantta tuotteiden pitämiseen – se suojaa käsiäsi viilloilta.
- Kun olet pilkkonut, voit kääntää kulhon siivilän kanssa ympäri, jotta ylimääräinen vesi valuu heti pois.
- Terän vaihtamiseksi liu'uta käytetty terä varovasti ulos ohjaimesta ja vaihda se erityyppiseen.
- Pese kaikki osat lämpimässä saippuavedessä ja kuivaa sitten huolellisesti.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Käytön jälkeen huuhtelee raastin, kulho ja terät lämpimällä saippuavedellä.
- Vältä terävien sienien käyttöä, jotta pinta ei naarmuunnu.
- Kuivaa tavarat huolellisesti ennen säilytystä.
- Tuotetta ei voi pestä astianpesukoneessa.

•

TEKNISET TIEDOT

- Tuotteen materiaali: muovi, ruostumaton teräs
- Sarja sisältää: 5 vaihdettavaa terää, suojakannen, pyörivällä siivilällä varustetun kulhon ja vihannesten kuorimaveitsen.
- Kulhon halkaisija: 24 cm
- ELINTARVIKKEILLE TURVALLINEN. Tämä tuote ei vaikuta haitallisesti ruoan makuun tai tuoksuun.

TURVALLISUUSOHJEET

- Ennen tuotteen asentamista ja käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Älä käytä tuotetta, joka voi olla vaurioitunut tai jossa on teräviä reunoja tai muita vaarallisia alueita, jotka voivat aiheuttaa vammoja.
- Lapset tai henkilöt, jotka eivät fyysisten, henkisten tai motoristen kykyjensä vuoksi pysty käyttämään tuotetta turvallisesti, saavat käyttää tuotetta vain valvonnassa.
- Tätä tuotetta tulisi käyttää vain vihannesten ja hedelmien leikkaamiseen. Tuotteen ylikuormittaminen kovien tai tiheiden ruokien leikkaamisella voi aiheuttaa vaurioita.
- Säilytä tätä tuotetta turvallisessa paikassa. Vältä pölyä, likaa ja kosketusta kemikaalien kanssa.
- Suuret lämpötilanvaihtelut tai voimakas lämmönlähde voivat aiheuttaa ongelmia tai vaurioita (suora auringonvalo, liedet, patterit jne.).
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.

- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara)
- Vältä sytytysläheteitä: vältä kosketusta tulen tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi aiheuttaa tulipalon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuotteen jatkuva käyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on altistunut liialliselle rasitukselle kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kielletty, jos jokin osa on vaurioitunut.
- Ole varovainen leikkuurumpuja asentaessasi ja puhdistaessasi, jotta vältät viiltohaavoittumisen.
- Varmista, että laite on kiinnitetty kunnolla työtasoon imukupilla ennen työn aloittamista.
- Jotta laite ei liiku käytön aikana, varmista, että työtaso on kuiva ja tasainen.
- Älä käytä teriä kovien tuotteiden (esim. siementen, luiden, jään) käsittelyyn.
- Tuotetta tulee aina käyttää aiotulla tavalla.



VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypaikkaan. Lisätietoja käytettyjen tuotteiden kierrätysvaihtoehdoista saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kuntaan tai kaupungistoon.



Symboli osoittaa, että laitteen valmistusmateriaalit eivät muuta elintarvikkeiden makua tai tuoksua.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji poncia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes jų nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei ar sveikatai.

TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Daugiafunkcinė daržovių tarka „3 viename“ yra praktiškas virtuvės prietaisas, apjungiantis tarkos, dubens ir kiaurasačio funkcijas. Idealiai tinka greitai ir patogiai pjaustyti, tarkuoti ir plauti daržoves bei vaisius. Dėl besisukančio dubens su sieteliu galite paruošti salotų, kopūstų ar vakarienės ingredientus vienu žingsniu – nereikės kelių įrankių.

Šis gaminys nėra skirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui. Bet koks kitas gaminio naudojimas ar modifikavimas laikomas netinkamu ir kelia nelaimingų atsitikimų pavojų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, instrukcijų nesilaikymo, netinkamo remonto ar netinkamų atsarginių dalių naudojimo. Šis gaminys skirtas tik asmeniniam naudojimui.

ĮSPĖJIMAS! Laikykite šį gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Peiliai gali sukelti rimtų sužalojimų.

ĮSPĖJIMAS! Susižalojimo pavojus! Ašmenys aštrūs.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas buvo nepilnas arba prekė buvo pažeista dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

IRENGIMAS

- Padėkite dubenį ant stabilaus paviršiaus.
- Pasirinkite tinkamą **peilį** ir įstumkite jį į angą tarkos viršuje, kol jis spragtelėdamas užsifiksuos.
- Prieš pradėdami darbą, įsitikinkite, kad peilis yra tvirtai pritvirtintas.

NAUDOJIMAS

- Daržoves susmulkinkite arba sutarkuokite, judindami jas aukštyn ir žemyn ant pasirinkto peilio.
- Dėl saugumo naudokite apsauginį dangtelį gaminiams laikyti – jis apsaugo jūsų rankas nuo įpjovimų.
- Baigę pjaustyti, galite apversti dubenį su sieteliu, kad iš karto nuvarvintumėte vandens perteklių.
- Norėdami pakeisti peilį, švelniai išstumkite panaudotą peilį iš kreiptuvo ir pakeiskite jį kito tipo.
- Visas dalis nuplaukite šiltame muiluotame vandenyje, tada kruopščiai nusauskinkite.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Po naudojimo trintuvą, dubenį ir peiliukus nuplaukite šiltame muiluotame vandenyje.
- Venkite naudoti aštrias kempines, kad nesubraižytumėte paviršiaus.
- Prieš sandėliavimą kruopščiai išdžiovinkite daiktus.
- Produktas nėra tinkamas plauti indaplovėje.

•

TECHNINIAI DUOMENYS

- Gaminio medžiaga: plastikas, nerūdijantis plienas
- Komplektą sudaro: 5 keičiami peiliukai, apsauginis dangtelis, dubuo su besisukančiu sieteliu ir daržovių skustukas.
- Dubenėlio skersmuo: 24 cm
- SAUGU MAISTUI. Šis produktas neigiamai neveikia maisto skonio ar kvapo.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš įrengdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Nenaudokite gaminio, kuris gali būti pažeistas arba turi aštrių briaunų ar kitų pavojingų vietų, kurios gali sukelti sužalojimą.
- Vaikai arba asmenys, kurie dėl fizinių, protinių ar motorinių įgūdžių negali saugiai naudoti gaminio, gali jį naudoti tik prižiūrimi.
- Šį gaminį galima naudoti tik daržovėms ir vaisiams pjaustyti. Perkrovus gaminį pjaustant kietus ar tankius maisto produktus, jis gali būti pažeistas.
- Šį gaminį laikykite saugioje vietoje. Venkite dulkių, nešvarumų ir sąlyčio su cheminėmis medžiagomis.
- Dideli temperatūros svyravimai arba stiprus karščio poveikis gali sukelti problemų arba žalos (tiesioginiai saulės spinduliai, viryklės, radiatoriai ir kt.).
- Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiu.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir priežiūros.

- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali su jomis žaisti, o tai pavojinga.
- Laikykite folijos pakuotę vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus)
- Venkite uždegimo šaltinių: venkite sąlyčio su ugnimi ar šilumą generuojančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą).
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų ir tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Jei saugus eksploatavimas nebeįmanomas, nutraukite gaminio naudojimą ir apsaugokite jį nuo tolesnio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo per daug apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista.
- Montuodami ir valydami įrengimo būgnus, būkite atsargūs, kad išvengtumėte įpjovimų.
- Prieš pradėdami darbą, įsitikinkite, kad prietaisas tinkamai pritvirtintas prie stalviršio naudojant siurbtuką.
- Kad prietaisas veikimo metu nejudėtų, įsitikinkite, kad stalviršis yra sausas ir lygus.
- Nenaudokite peilių kietiems produktams (pvz., sėkloms, kaulams, ledui) valyti.
- Produktas visada turėtų būti naudojamas pagal paskirtį.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į tam skirtą atliekų šalinimo aikštelę, kurią nustato vietos valdžios institucijos. Informacijos apie panaudotų gaminių perdirbimo galimybes teiraukitės savo vietos savivaldybės ar miesto administracijos.



Simbolis rodo, kad medžiagos, iš kurių pagamintas prietaisas, nekeičia maisto produktų skonio ar kvapo.

Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasilieiname teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo to neievērošana var radīt draudus dzīvībai vai veselībai.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Daudzfunkcionālā dārzeņu rīve 3-in-1 ir praktiska virtuves ierīce, kas apvieno rīves, bļodas un caurdura funkcijas. Ideāli piemērota dārzeņu un augļu ātrai un ērtai griešanai, sarīvēšanai un mazgāšanai. Pateicoties rotējošajai bļodai ar sietiņu, tā ļauj vienā solī sagatavot salātu, kāpostu kāpostu vai vakariņu ēdienu sastāvdaļas — bez nepieciešamības pēc vairākiem piederumiem.

Šis produkts nav paredzēts komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai. Jebkāda cita produkta lietošana vai modifikācija tiek uzskatīta par nepareizu un rada negadījumu risku. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, norādījumu neievērošanas, nepareiza remonta vai nepiemērotu rezerves daļu lietošanas rezultātā. Šis produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai.

BRĪDINĀJUMS! Sargājiet šo produktu bērniem nepieejamā vietā. Asmeņi var izraisīt nopietnus savainojumus.

BRĪDINĀJUMS! Traumu risks! Asmeņi ir asi.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes vai bojājumu gadījumā, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

UZSTĀDĪŠANA

- Novietojiet bļodu uz stabilas virsmas.
- Izvēlieties atbilstošo **asmeni** un pabīdiet to rīves augšpusē esošajā spraugā, līdz tas noklikšķ.
- Pirms darba uzsākšanas pārliecinieties, vai asmens ir droši nostiprināts.

LIETOŠANA

- Sasmalciniet vai sarīvējiet dārzenus, pārvietojot tos uz augšu un uz leju pa izvēlēto asmeni.
- Drošības labad produktu turēšanai izmantojiet aizsargapvalku – tas pasargās jūsu rokas no griezumiem.
- Kad esat pabeidzis smalcināšanu, varat apgriezt bļodu ar sietiņu otrādi, lai nekavējoties notecinātu lieko ūdeni.
- Lai nomainītu asmeni, uzmanīgi izbīdiet izmantoto asmeni no vadotnes un nomainiet to ar cita veida asmeni.
- Nomazgājiet visas detaļas siltā ziepjūdenī un pēc tam rūpīgi nosusiniet.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pēc lietošanas noskalojiet rīvi, bļodu un asmeņus siltā ziepjūdenī.
- Izvairieties no asu sūkļu lietošanas, lai nesaskrāpētu virsmu.
- Pirms uzglabāšanas rūpīgi nosusiniet priekšmetus.
- Produkts nav piemērots mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā.

•

TEHNISKIE DATI

- Produkta materiāls: plastmasa, nerūsējošais tērauds
- Komplektā ietilpst: 5 nomaināmi asmeņi, aizsargapvalks, bļoda ar rotējošu sietiņu un dārzeņu mizotājs.
- Bļodas diametrs: 24 cm
- DROŠS PĀRTIKAI. Šis produkts nelabvēlīgi neietekmē pārtikas garšu vai smaržu.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Nelietojiet izstrādājumu, kas var būt bojāts vai kam ir asas malas vai citas bīstamas vietas, kas varētu izraisīt traumas.
- Bērni vai personas, kuras savu fizisko, garīgo vai motorisko spēju dēļ nespēj droši lietot produktu, drīkst to lietot tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Šo produktu drīkst izmantot tikai dārzeņu un augļu griešanai. Produkta pārslodze, griežot cietus vai blīvus pārtikas produktus, var radīt bojājumus.
- Uzglabājiet šo produktu drošā vietā. Izvairieties no putekļiem, netīrumiem un saskares ar ķīmiskām vielām.
- Lielas temperatūras svārstības vai spēcīga karstuma iedarbība var radīt problēmas vai bojājumus (tieši saules stari, plītis, radiatoru utt.).
- Nelietojiet produktu, ja tas ir bojāts.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.

- Pārliedzinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet folijas iepakojumu no bērniem (nosmakšanas risks).
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar uguni vai siltumu radošām ierīcēm (var izraisīt ugunsgrēku).
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm un šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret turpmāku lietošanu. Droša ekspluatācija vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pakļauts pārmērīgai slodzei.
- Produktu ir aizliegts lietot, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Griešanas trumuļu uzstādīšanas un tīrīšanas laikā esiet uzmanīgi, lai izvairītos no griezumiem.
- Pirms darba uzsākšanas pārliedzinieties, vai ierīce ir pareizi piestiprināta pie darba virsmas, izmantojot piesūcekni.
- Lai ierīce darbības laikā neizkustētos, pārliedzinieties, vai darba virsma ir sausa un līdzena.
- Nelietojiet asmeņus cietu produktu (piemēram, sēklu, kaulu, ledus) apstrādei.
- Produkts vienmēr jālieto paredzētajam mērķim.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā uz vietējo pašvaldību norādītu atkritumu izgāztuvi. Lai iegūtu informāciju par izlietoto produktu pārstrādes iespējām, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību vai pilsētas administrāciju.



Simbols norāda, ka materiāli, no kuriem ierīce ir izgatavota, nemaina pārtikas produktu garšu vai smaržu.

Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna nende eiramine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

3-ühes multifunktsionaalne köögiviljariiv on praktiline köögiseade, mis ühendab endas riivi, kausi ja sõela funktsioonid. Ideaalne köögiviljade ja puuviljade kiireks ja mugavaks viilutamiseks, riivimiseks ja pesemiseks. Tänu pöörlevale kausile ja sõelale võimaldab see teil salatite, salatilehtede või õhtusöögiprogrammi koostisosi ühe sammuga valmistada – ilma et oleks vaja mitut tööriista.

See toode ei ole ette nähtud äriliseks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Igasugune muu toote kasutamine või muutmine loetakse ebaõigeks ja sellega kaasneb õnnetusohu. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud ebaõige kasutamise, juhiste eiramise, ebaõige remondi või sobimatute varuosade kasutamise tagajärjel. See toode on mõeldud ainult erakasutuseks.

HOIATUS! Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas. Terad võivad põhjustada tõsiseid vigastusi.

HOIATUS! Vigastusohu! Terad on teravad.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuste korral võtke palun ühendust klienditeenindusega.

PAIGALDUS

- Asetage kauss stabiilsele pinnale.
- Valige sobiv **tera** ja libistage see riivi ülaosas olevasse pesasse, kuni see klõpsuga oma kohale lukustub.
- Enne töö alustamist veenduge, et tera on kindlalt kinnitatud.

KASUTAMINE

- Haki või riivi köögivilju, liigutades neid valitud teral üles ja alla.
- Ohutuse tagamiseks kasutage toodete hoidmiseks kaitsekatet – see kaitseb teie käsi löikehaavade eest.
- Kui olete hakkimise lõpetanud, võite kausi koos sõelaga ümber pöörata, et liigne vesi kohe ära voolata.
- Tera vahetamiseks libistage kasutatud tera ettevaatlikult juhikust välja ja asendage see teist tüüpi teraga.
- Peske kõik osad sooja seebivees ja seejärel kuivatage hoolikalt.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Pärast kasutamist loputage riiv, kauss ja terad sooja seebivees.
- Vältige teravate käsnade kasutamist, et vältida pinna kriimustamist.
- Kuivatage esemed enne hoiustamist hoolikalt.
- Toode ei ole nõudepesumasinas pestav.

•

TEHNILISED ANDMED

- Toote materjal: plastik, roostevaba teras
- Komplekt sisaldab: 5 vahetatavat tera, kaitsekatet, pöörleva sõelaga kaussi ja köögiviljakoorijat.
- Kausi läbimõõt: 24 cm
- TOIDUOHUTU. See toode ei mõjuta negatiivselt toidu maitset ega lõhna.

OHUTUSJUHISED

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Ärge kasutage toodet, mis võib olla kahjustatud või millel on teravad servad või muud ohtlikud alad, mis võivad põhjustada vigastusi.
- Lapsed või isikud, kes oma füüsiliste, vaimsete või motoorsete võimete tõttu ei ole võimelised toodet ohutult kasutama, võivad toodet kasutada ainult järelevalve all.
- Seda toodet tohib kasutada ainult köögiviljade ja puuviljade tükeldamiseks. Toote ülekoormamine kõvade või tihedate toiduainete tükeldamisega võib seda kahjustada.
- Hoidke toodet ohutus kohas. Vältige tolmu, mustust ja kokkupuudet kemikaalidega.
- Suured temperatuurikõikumised või tugev kuumus võivad põhjustada probleeme või kahjustusi (otsene päikesevalgus, pliidad, radiaatorid jne).
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.

- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängida, mis on ohtlik.
- Hoidke fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (läämbumisoht)
- Vältida süüteallikaid: vältida kokkupuudet tule või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage toote kasutamine ja kindlustage see edasise kasutamise eest. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal liigselt koormatud.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud.
- Lõiketrumlite paigaldamisel ja puhastamisel olge ettevaatlik, et vältida löikehaavu.
- Enne töö alustamist veenduge, et seade on iminapa abil korralikult tööpinna külge kinnitatud.
- Seadme töötamise ajal liikumise vältimiseks veenduge, et tööpind oleks kuiv ja tasane.
- Ärge kasutage terasid kõvade toodete (nt seemnete, kontide, jää) töötlemiseks.
- Toodet tuleks alati kasutada ettenähtud otstarbel.



NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste määratud jäätmekäitluskohale. Kasutatud toodete ringlussevõtu võimaluste kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust oma kohaliku omavalitsuse või linnavalitsusega.



Sümbol näitab, et materjalid, millest seade on valmistatud, ei muuda toiduainete maitset ega lõhna.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, kujunduses ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje le-teh predstavlja tveganje za življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Večnamenski strgalnik za zelenjavo 3 v 1 je praktičen kuhinjski aparat, ki združuje funkcije strgala, skleda in cedila. Idealen je za hitro in priročno rezanje, ribanje in pranje zelenjave in sadja. Zahvaljujoč vrtljivi skledi s cedilom vam omogoča, da sestavine za solate, coleslaw ali večerje pripravite v enem koraku – brez potrebe po več pripomočkih.

Ta izdelek ni namenjen za komercialno ali industrijsko uporabo. Vsaka drugačna uporaba ali sprememba izdelka se šteje za nepravilno in predstavlja tveganje za nesreče. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil, nepravilnih popravil ali uporabe neustreznih nadomestnih delov. Ta izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo.

OPOZORILO! Izdelek hranite izven dosega otrok. Rezila lahko povzročijo resne poškodbe.

OPOZORILO! Nevarnost poškodb! Rezila so ostra.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodb zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno službo.

NAMESTITEV

- Posodo postavite na stabilno površino.
- Izberite ustrezno **rezilo** in ga potisnite v režo na vrhu strgalnika, dokler se ne zaskoči.
- Pred začetkom dela se prepričajte, da je rezilo varno pritrjeno.

UPORABA

- Zelenjavo sesekljajte ali naribajte tako, da jo premikate gor in dol po izbranem rezilu.
- Zaradi varnosti uporabite zaščitni pokrov za shranjevanje izdelkov – ščiti vaše roke pred urezninami.
- Ko končate z sekljanjem, lahko skledo s cedilom obrnete, da takoj odcedite odvečno vodo.
- Za zamenjavo rezila nežno izvlecite rabljeno rezilo iz vodila in ga zamenjajte z drugim tipom.
- Vse dele operite v topli milnici in nato temeljito posušite.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Po uporabi strgalo, posodo in rezila sperite v topli milnici.
- Izogibajte se uporabi ostrih gobic, da ne opraskate površine.
- Pred shranjevanjem predmete temeljito posušite.
- Izdelek ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.

•

TEHNIČNI PODATKI

- Material izdelka: plastika, nerjaveče jeklo
- Komplet vsebuje: 5 zamenljivih rezil, zaščitni pokrov, posodo z vrtljivim cedilom in lupilec zelenjave.
- Premer skleda: 24 cm
- VARNO ZA ŽIVILA. Ta izdelek ne vpliva negativno na okus ali vonj hrane.

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Ne uporabljajte izdelka, ki je lahko poškodovan ali ima ostre robove ali druga nevarna mesta, ki bi lahko povzročila poškodbe.
- Otroci ali osebe, ki zaradi svojih telesnih, duševnih ali motoričnih sposobnosti ne morejo varno uporabljati izdelka, ga lahko uporabljajo le pod nadzorom.
- Ta izdelek se sme uporabljati samo za rezanje zelenjave in sadja. Preobremenitev izdelka z rezanjem trde ali goste hrane lahko povzroči škodo.
- Izdelek shranjujte na varnem mestu. Izogibajte se prahu, umazaniji in stiku s kemikalijami.
- Velika temperaturna nihanja ali močna izpostavljenost vročini lahko povzročijo težave ali škodo (neposredna sončna svetloba, peči, radiatorji itd.).
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Čiščenja in vzdrževanja otroci ne smejo izvajati brez nadzora.

- Pazite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko igrajo z njimi, kar je nevarno.
- Folijsko embalažo hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku z ognjem ali napravami, ki ustvarjajo toploto (lahko povzročijo požar).
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred nadaljnjo uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen prekomerni obremenitvi.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan.
- Pri nameščanju in čiščenju rezalnih bobnov bodite previdni, da se izognete urezninam.
- Pred začetkom dela se prepričajte, da je naprava pravilno pritrjena na pult s pomočjo prisesalne skodelice.
- Da preprečite premikanje naprave med delovanjem, se prepričajte, da je delovna površina suha in ravna.
- Rezil ne uporabljajte na trdih izdelkih (npr. semenih, kosteh, ledu).
- Izdelek je treba vedno uporabljati po predvidenem namenu.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba oddati na za to določeno odlagališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Za informacije o možnostih recikliranja rabljenih izdelkov se obrnite na lokalno občino ali mestni urad.



Simbol označuje, da materiali, iz katerih je naprava izdelana, ne spreminjajo okusa ali vonja živil.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelku brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d’fhéadfadh riosca a bheith ann do do shaol nó do do shláinte mura leanann tú iad.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Is fearas cistine praiticiúil é an Grátálaí Glasraí Ilfheidhmeach 3-in-1 a chomhcheanglaíonn feidhmeanna grátálaí, babhla agus criathar . Oiriúnach chun glasraí agus torthaí a slisniú, a ghrátáil agus a ní go tapa agus go caoithiúil. A bhuíochas dá bhabhla rothlach le criathar, ligeann sé duit comhábhair a ullmhú le haghaidh sailéid, coleslaw nó miasa dinnéir in aon chéim amháin - gan gá le huirli sí iolracha.

Níl an táirge seo beartaithe le haghaidh úsáide tráchtála ná tionsclaíche. Meastar gur míchuí aon úsáid nó modhnú eile ar an táirge agus go bhfuil riosca timpistí ag baint leis. Níl an monaróir faoi dhliteanas as damáiste a tharlaíonn de bharr mí-úsáide, mainneachtain treoracha a leanúint, deisiúcháin mhíchuí, nó úsáid páirteanna breise míchuí. Níl an táirge seo beartaithe ach le haghaidh úsáide príobháidí.

RABHADH! Coinnigh an táirge seo as rochtain leanaí. Is féidir leis na lanna gortuithe tromchúiseacha a chur faoi deara. **RABHADH!** Riosca díobhála! Tá na lanna géar.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

SUITEÁIL

- Cuir an babhla ar dhromchla cobhsaí.
- Roghnaigh an **lann chuí** agus sleamhnaigh isteach sa sliotán ar bharr an ghrátálaí í go dtí go gcliceálann sí ina háit.
- Cinntigh go bhfuil an lann ceangailte go daingean sula dtosaíonn tú ag obair.

ÚSÁID

- Gearr nó grátáil glasraí trí iad a bhogadh suas agus síos ar an lann roghnaithe.
- Ar mhaithe le sábháilteacht, bain úsáid as clúdach cosanta chun na táirgí a choinneáil – cosnaíonn sé do lámha ó ghearradh.
- Nuair a bheidh tú críochnaithe leis an mionghearradh, is féidir leat an babhla leis an criathar a chasadh bun os cionn chun aon uisce breise a dhraenáil amach láithreach.
- Chun an lann a athrú, sleamhnaigh an lann úsáidte amach as an treoir go réidh agus cuir cineál difriúil ina háit.
- Nígh na codanna go léir in uisce gallúnaí te, agus ansin triomaigh go maith iad.

GLANADH AGUS COINNEÁIL

- Tar éis úsáide, sruthlaigh an grátálaí, an babhla agus na lanna in uisce gallúnaí te.
- Seachain spúinsí géara a úsáid chun an dromchla a scríobadh.
- Triomaigh earraí go maith sula stóráiltear iad.
- Níl an táirge sábháilte le húsáid sa mhiasniteoir.

.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Ábhar táirge: plaisteach, cruach dhosmálta
- Áirítear leis an tacar: 5 lann in-athsholáthair, clúdach cosanta, babhla le criathar rothlach, agus scafaí glasraí.
- Trastomhas an bhabhla: 24 cm
- SÁBHÁILTE DO BHIADH. Ní dhéanann an táirge seo dochar do bhlas ná do bholadh an bhia.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula ndéanann tú an táirge a shuiteáil agus a úsáid, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Ná húsáid táirge a d’fhéadfadh a bheith millte nó a bhfuil imill ghéara nó limistéir chontúirteacha eile air a d’fhéadfadh díobháil a chur faoi deara.
- Ní fhéadfaidh leanaí nó daoine nach bhfuil in ann an táirge a úsáid go sábháilte mar gheall ar a scileanna fisiciúla, meabhracha nó mótair an táirge a úsáid ach amháin faoi mhaoirseacht.
- Níor cheart an táirge seo a úsáid ach amháin chun glasraí agus torthaí a ghearradh. D’fhéadfadh damáiste a bheith mar thoradh ar ró-ualach an táirge trí bhia crua nó dlúth a ghearradh.
- Stóráil an táirge seo in áit shábháilte. Seachain deannach, salachar agus teagmháil le ceimiceáin.
- D’fhéadfadh luaineachtaí móra teochta nó nochtadh láidir teasa fadhbanna nó damáiste a chruthú (solas díreach na gréine, sorn, radaitheoirí, srl.).
- Ná húsáid an táirge má tá sé damáiste.

- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Ní mór do leanaí gan mhaoirseacht glanadh ná cothabháil a dhéanamh.
- Cinntigh nach bhfágтар ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh leanaí imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh an pacáistiú scragall amach ó rochtain leanaí (riosca tachtaithe)
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le tine nó le gléasanna a ghineann teas (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, ard-taise, gáis inadhainte agus tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne a thuilleadh úsáide. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh má tá an táirge: - millte, - nach bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada faoi dhálaí neamhfhabhracha, nó - faoi strus iomarcach le linn iompair.
- Tá cosc ar an táirge a úsáid má tá aon chuid damáiste.
- Bí cúramach agus na drumáí gearrtha á suiteáil agus á nglanadh agat chun gearrthacha a sheachaint.
- Cinntigh go bhfuil an gléas ceangailte i gceart leis an gcuntar ag baint úsáide as an gcupán súite sula dtosaíonn tú ag obair.
- Chun cosc a chur ar an bhfeiste bogadh le linn oibríochta, déan cinnte go bhfuil an cuntar tirim agus cothrom.
- Ná húsáid na lanna ar tháirgí crua (e.g. síolta, cnámha, oighear)
- Ba chóir an táirge a úsáid i gcónaí mar atá beartaithe.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig láthair diúscartha dramhaíola ainmnithe ag údaráis áitiúla. Chun eolas a fháil faoi roghanna athchúrsála do tháirgí úsáidte, déan teagmháil le d'oifig bhardas áitiúil nó cathrach.



Léiríonn an tsiombail nach n-athraíonn na hábhair as a ndéantar an gléas blas ná boladh táirgí bia.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí. Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax jekk ma ssegwihomx jista' jkun hemm riskju għall-hajja jew għas-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Il-Grater tal-Ħaxix Multifunzjonali 3 f'1 huwa apparat tal-kċina Prattiku li jgħaqqad il-funzjonijiet ta' grater, skutella, u passatur. Ideali biex tqatta', toghrok, u tahsel il-ħaxix u l-frott malajr u b'mod konvenjenti. Bis-saħħa tal-iskutella li ddur tiegħu b'passatur, jippermettilek tipprepara ingredjenti għal insalati, slaws, jew platti tal-pranzu f'pass wieħed—mingħajr il-ħtieġa ta' diversi utensili.

Dan il-prodott mhuwiex maħsub għal użu kummerċjali jew industrijali. Kwalunkwe użu jew modifika oħra tal-prodott hija kkunsidrata mhux xierqa u għorr magħha riskju ta' incidenti. Il-manifattur mhuwiex responsabbli għal ħsara kkawżata minn użu mhux xieraq, nuqqas ta' segwitu tal-istruzzjonijiet, tiswijiet mhux xierqa, jew l-użu ta' spare parts mhux xierqa. Dan il-prodott huwa maħsub għal użu privat biss.

TWISSIJA! Żomm dan il-prodott fejn ma jintlaħaqx mit-tfal. Ix-xfafar jistgħu jikkawżaw korrimenti serji.

TWISSIJA! Riskju ta' korrimenti! Ix-xfafar huma jaqtgħu.

ĦJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara minhabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

INSTALLAZZJONI

- Poġġi l-iskutella fuq wiċċ stabbli.
- **ix-xafra** xierqa u żżerżaqha fl-islott fuq nett tal-grater sakemm tikklikkja f'postha.
- Kun żgur li x-xafra hija mwahħla sew qabel tibda x-xogħol.

UŻU

- Qatta' jew toghrok il-ħaxix billi ċċaqlaqhom 'il fuq u 'l isfel fuq ix-xafra magħżula.
- Għas-sigurtà, uża għata protettiva biex iżżomm il-prodotti – din tipproteġi idejk minn qatgħat.
- Ladarba tkun lestejt tqatta', tista' ddawwar il-biegja bil-passatur biex tneħhi immedjatament kwalunkwe ilma żejjed.
- Biex tibdel ix-xafra, żżerżaq bil-mod ix-xafra użata 'l barra mill-gwida u ibdilha b'wahda ta' tip differenti.
- Aħsel il-partijiet kollha f'ilma sħun bis-sapun, imbagħad nixxef sew.

TINDIF U MANUTENZJONI

- Wara l-użu, laħlah il-grater, l-iskutella u x-xfafar f'ilma sħun bis-sapun.
- Evita li tuża sponož li jaqtgħu biex tevita li tobrox il-wiċċ.
- Nixxef l-oġġetti sewwa qabel ma tahżnuhom.
- Il-prodott mhux adattat għall-hasil tal-platti.

•

DEJTA TEKNIKA

- Materjal tal-prodott: plastik, azzar inossidabbli
- Is-sett jinkludi: 5 xfafar li jistgħu jinbidlu, għatu protettiv, skutella b'passatur li jdur, u qaxxar tal-ħaxix.
- Dijametru tal-iskutella: 24 cm
- SIGUR GĦALL-IKEL. Dan il-prodott ma jaffettwax ħażin it-togħma jew ir-riħa tal-ikel.

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Qabel ma tinstalla u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Tużax prodott li jista' jkun bil-ħsara jew li għandu truf li jaqtgħu jew żoni perikolużi oħra li jistgħu jikkawżaw korrimenti.
- Tfal jew persuni li ma jistgħux jużaw il-prodott b'mod sigur minhabba l-hiliet fiżiċi, mentali jew motorji tagħhom jistgħu jużaw il-prodott biss taħt superviżjoni.
- Dan il-prodott għandu jintuża biss għat-tqattigh tal-ħaxix u l-frott. Jekk tgħabbi żzejjed il-prodott billi taqta' ikel iebes jew dens, dan jista' jikkawża ħsara.
- Aħżen dan il-prodott f'post sigur. Evita t-trab, il-ħmieġ, u l-kuntatt ma' kimiċi.
- Varjazzjonijiet kbar fit-temperatura jew espożizzjoni qawwija għas-shana jistgħu jikkawżaw problemi jew ħsara (dawl tax-xemx dirett, stuġi, radjaturi, eċċ.).
- Tużax il-prodott jekk ikun bil-ħsara.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni m'għandhomx isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.

- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jilaghbu bihom, u dan huwa perikoluż.
- Żomm l-imballaġġ tal-fojl 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt man-nar jew apparati li jiġġeneraw is-sħana (jista' jikkawża nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet f'ammabbli, u solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew detergent hafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra aktar użu. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jkunx qed jiffunzjona sew, - ikun inhażen għal perjodu estiż taħt kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal stress eċċessiv waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara.
- Oqgħod attent meta tinstalla u tnaddaf it-tnabar tat-tqattigh biex tevita qatgħat.
- Kun żgur li l-apparat ikun imwaħħal sew mal-countertop bl-użu tat-tazza tal-ġbid qabel tibda x-xogħol.
- Biex tevita li l-apparat jiċċaqlaq waqt li jkun qed jaħdem, kun żgur li l-countertop ikun niexef u ċatt.
- Tużax ix-xfafar fuq prodotti iebsin (eż. żrieragħ, għadam, silġ)
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub għalih.



SUGĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'sit ta' rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Għal informazzjoni dwar l-għażliet ta' riċiklaġġ għal prodotti użati, jekk jogħġbok ikkuntattja l-muniċipalità lokali tiegħek jew l-uffiċċju tal-belt.



Is-simbolu jindika li l-materjali li minnhom huwa magħmul l-apparat ma jbidlux it-togħma jew ir-riħa tal-prodotti tal-ikel.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.
Nirriżervaw id-drift li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospodo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer njihovo nepoštivanje može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

PRIMJENA I OPIS

Višenamjenski ribež za povrće 3 u 1 praktičan je kuhinjski aparat koji kombinira funkcije ribeža, zdjele i cjedila. Idealan je za brzo i praktično rezanje, ribanje i pranje povrća i voća. Zahvaljujući rotirajućoj zdjeli s cjedilom, omogućuje vam pripremu sastojaka za salate, kupus slaws ili večeru u jednom koraku - bez potrebe za više pribora.

Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Svaka druga upotreba ili modifikacija proizvoda smatra se nepravilnom i nosi rizik od nesreća. Proizvođač ne odgovara za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom, nepoštivanjem uputa, nepravilnim popravcima ili upotrebom neodgovarajućih rezervnih dijelova. Ovaj proizvod namijenjen je samo za privatnu upotrebu.

UPOZORENJE! Držite ovaj proizvod izvan dohvata djece. Oštrice mogu uzrokovati ozbiljne ozljede.

UPOZORENJE! Opasnost od ozljede! Oštrice su oštre.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

MONTAŽA

- Postavite posudu na stabilnu površinu.
- Odaberite odgovarajuću **oštricu** i umetnite je u utor na vrhu ribeža dok ne klikne na svoje mjesto.
- Prije početka rada provjerite je li oštrica sigurno pričvršćena.

KORISTITI

- Nasjeckajte ili naribajte povrće pomičući ga gore-dolje na odabranoj oštrici.
- Radi sigurnosti, koristite zaštitnu navlaku za držanje proizvoda – ona štiti vaše ruke od posjekotina.
- Nakon što završite sa sjeckanjem, možete okrenuti posudu s cjediljkom kako biste odmah ocijedili višak vode.
- Za promjenu oštrice, lagano izvucite korištenu oštricu iz vodilice i zamijenite je drugom vrstom.
- Operite sve dijelove u toploj vodi sa sapunom, a zatim temeljito osušite.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Nakon upotrebe, isperite ribež, zdjelu i oštrice u toploj vodi sa sapunom.
- Izbjegavajte korištenje oštrih spužvi kako biste izbjegli ogrebotine na površini.
- Temeljito osušite predmete prije skladištenja.
- Proizvod nije siguran za pranje u perilici posuđa.

•

TEHNIČKI PODACI

- Materijal proizvoda: plastika, nehrđajući čelik
- Set uključuje: 5 zamjenjivih oštrica, zaštitni poklopac, zdjelu s rotirajućim cjedilom i guliću za povrće.
- Promjer zdjele: 24 cm
- SIGURNO ZA HRANU. Ovaj proizvod ne utječe negativno na okus ili miris hrane.

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije instalacije i korištenja proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Ne koristite proizvod koji može biti oštećen ili ima oštre rubove ili druga opasna područja koja bi mogla uzrokovati ozljede.
- Djeca ili osobe koje nisu u mogućnosti sigurno koristiti proizvod zbog svojih fizičkih, mentalnih ili motoričkih sposobnosti smiju ga koristiti samo pod nadzorom.
- Ovaj proizvod treba koristiti samo za rezanje povrća i voća. Preopterećenje proizvoda rezanjem tvrdih ili gustih namirnica može uzrokovati oštećenja.
- Čuvajte ovaj proizvod na sigurnom mjestu. Izbjegavajte prašinu, prljavštinu i kontakt s kemikalijama.
- Velike temperaturne fluktuacije ili jaka izloženost toplini mogu uzrokovati probleme ili oštećenja (izravna sunčeva svjetlost, peći, radijatori itd.).
- Ne koristite proizvod ako je oštećen.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu igrati s njima, što je opasno.
- Držite folijsku ambalažu izvan dohvata djece (opasnost od gušenja)
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s vatrom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može uzrokovati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova i otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite s korištenjem i osigurajte proizvod od daljnje upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen.
- Budite oprezni prilikom postavljanja i čišćenja bubnjeva za rezanje kako biste izbjegli posjekotine.
- Prije početka rada provjerite je li uređaj pravilno pričvršćen na radnu površinu pomoću vakuumske čašice.
- Kako biste spriječili pomicanje uređaja tijekom rada, provjerite je li radna površina suha i ravna.
- Ne koristite oštrice na tvrdim proizvodima (npr. sjemenkama, kostima, ledu)
- Proizvod se uvijek treba koristiti prema namjeni.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na za to određeno odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Za informacije o mogućnostima recikliranja rabljenih proizvoda obratite se svojoj lokalnoj općini ili gradskom uredu.



Simbol označava da materijali od kojih je uređaj izrađen ne mijenjaju okus ili miris prehrambenih proizvoda.

Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующую инструкцию, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, так как их несоблюдение может представлять опасность для жизни или здоровья.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Многофункциональная овощерезка «З в 1» — практичный кухонный прибор, сочетающий в себе функции терки, чаши и дуршлага. Идеально подходит для быстрой и удобной нарезки, натирания и мытья овощей и фруктов. Благодаря вращающейся чаше с ситом вы можете приготовить ингредиенты для салатов, салатов или ужинов одним движением — без необходимости использования множества кухонных принадлежностей.

Данный продукт не предназначен для коммерческого или промышленного использования. Любое иное использование или модификация продукта считается ненадлежащим и может привести к несчастным случаям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный ненадлежащим использованием, несоблюдением инструкций, ненадлежащим ремонтом или использованием неподходящих запасных частей. Данный продукт предназначен только для личного использования.

ВНИМАНИЕ! Храните изделие в недоступном для детей месте. Лезвия могут стать причиной серьёзных травм.

ВНИМАНИЕ! Опасность травмы! Лезвия острые.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения товара из-за ненадлежащей упаковки или транспортировки, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

УСТАНОВКА

- Поставьте миску на устойчивую поверхность.
- Выберите подходящее **лезвие** и вставьте его в паз в верхней части терки до щелчка.
- Перед началом работы убедитесь, что лезвие надежно закреплено.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Измельчайте или натирайте овощи, перемещая их вверх и вниз по выбранному лезвию.
- В целях безопасности используйте защитный чехол для хранения изделий — он защитит ваши руки от порезов.
- После завершения измельчения можно перевернуть миску с ситом, чтобы сразу же слить лишнюю воду.
- Чтобы заменить лезвие, аккуратно выньте использованное лезвие из направляющей и замените его лезвием другого типа.
- Вымойте все детали в теплой мыльной воде, затем тщательно высушите.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- После использования промойте терку, чашу и лезвия в теплой мыльной воде.
- Избегайте использования острых губок, чтобы не поцарапать поверхность.
- Перед хранением тщательно просушите предметы.
- Изделие нельзя мыть в посудомоечной машине.

•

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Материал изделия: пластик, нержавеющая сталь
- В комплект входят: 5 сменных лезвий, защитный чехол, чаша с вращающимся ситом и овощечистка.
- Диаметр чаши: 24 см
- **БЕЗОПАСНО ДЛЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ.** Этот продукт не оказывает негативного влияния на вкус или запах пищевых продуктов.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед установкой и использованием изделия внимательно прочтите данную инструкцию.
- Не используйте изделие, которое может быть повреждено или имеет острые края или другие опасные участки, которые могут стать причиной травмы.
- Дети или лица, которые не могут безопасно использовать изделие в силу своих физических, умственных или двигательных навыков, могут использовать изделие только под присмотром.
- Данное изделие предназначено только для нарезки овощей и фруктов. Перегрузка изделия резки твердых или плотных продуктов может привести к его повреждению.
- Храните изделие в безопасном месте. Избегайте попадания пыли, грязи и контакта с химическими веществами.
- Большие колебания температуры или сильное воздействие тепла могут вызвать проблемы или повреждения (прямые солнечные лучи, печи, радиаторы и т. д.).

- Не используйте изделие, если оно повреждено.
- Детям не разрешается играть с изделием.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Не оставляйте упаковочные материалы без присмотра. Дети могут играть с ними, что опасно.
- Храните упаковку из фольги в недоступном для детей месте (опасность удушья)
- Избегайте источников возгорания: не допускайте контакта с огнем или нагревательными приборами (может вызвать пожар).
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, легковоспламеняющихся газов и растворителей.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация невозможна, прекратите использование и защитите изделие от дальнейшего использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена.
- Будьте осторожны при установке и чистке режущих барабанов, чтобы избежать порезов.
- Перед началом работы убедитесь, что устройство надежно прикреплено к столешнице с помощью присоски.
- Чтобы избежать смещения устройства во время работы, убедитесь, что столешница сухая и ровная.
- Не используйте лезвия для резки твердых продуктов (например, семян, костей, льда).
- Изделие всегда следует использовать по назначению.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки.

Использованную упаковку следует сдавать на специализированный пункт утилизации, указанный местными органами власти. За информацией о вариантах переработки использованной продукции обращайтесь в местный муниципалитет или городскую администрацию.



Символ указывает на то, что материалы, из которых изготовлено устройство, не меняют вкус и запах пищевых продуктов.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.